中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：社長室：二二式二一 經理部：三三五二六 編輯部：七二四〇二 廣告部：八五九六十 發行部：九二六〇五五 採訪部
今日出紙三大張
每份零售壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

展望今年亞洲新形勢
中共將侵東南亞 掠奪尼泊爾緬寮
克魯契夫將無法阻止毛澤東邊緣戰略

【本報訊】一月中央社專電】據大多數國際觀察家對將來的看法，都認爲一九六〇新年中，中共對東南亞的武力威脅行動，必將更爲狂妄，並具有更嚴重的侵略性。大多數報紙主筆、新聞雜誌及廣播電視的評論家，在檢討一九五九年世局，和展望今後十二個月的情勢時，都相信須要注意中共可能在一九六〇年製造最大的新聞。……

國軍巡邏船艦戒備 嚴防共軍假期蠢動
張羣代表蔣總統巡視金門澎湖

【台北一日合衆國際社電】中華民國本日在軍方特別戒備共黨襲擊下，慶祝建國四十八週年紀念。國防部稱已下令軍艦與噴射戰鬥機加強巡邏，嚴防共軍在假期蠢動。但中共謂：彼等在中華民國慶祝其最具歷史性日子之際將不再攻擊外圍島嶼。蔣總統本日親自主持中華民國建國紀念典禮。所有中華民國巡邏船艦，刻正在延長之巡邏航線巡邏該一百哩濶台灣海峽，以防止共軍再一進攻。

【金門二日中央社電】總統府秘書長張羣，今天代表總統向前線三軍將士賀年，并宣達總統對前線將士們關懷的德意。張秘書長於上午九時四十分由國防部副參謀總長賴名湯陪同，乘專機抵達金門，戰地司令官曾到機場歡迎，并陪到太武山巔眺望大陸。張秘書長說：總統對前方將士非常關懷，特派他到戰地來慰問他們成守前線的辛勞，并要他向將士們賀年。他于下午二時二十分離開金門飛往澎湖，繼續巡視。

元旦日狂歡 各地意外死傷事件增加
東京車站空前熱鬧

菲外長展望今年外交 將恢復與我談判 逾期遊客等問題
並將力促東南亞聯盟實現

蘇聯揚言 與中共關係 將更趨密切

中共叫囂不已 指艾克停止核子計劃 係對和平外交無誠意

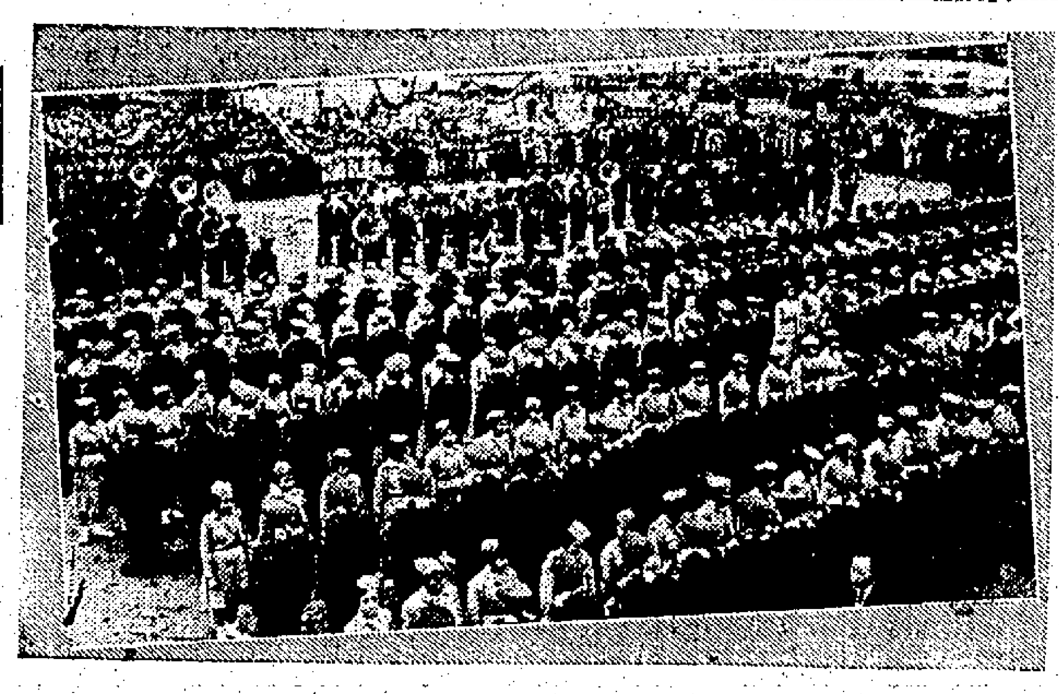
美陸長離菲前稱 美軍尚無意撤出菲基地

美國會週三復會 尼克遜地位將愈趨重要

老克將赴北平新德里 討論印邊境糾紛事件
傳老克赴印尼時可能訪澳洲

老克揚言將自行裁軍
英美均認爲係宣傳濫調
蘇方可能重提四年裁軍計劃

新華社一職員在開羅向阿聯請求庇護
擺脫赤色綁縛投向自由



圖片說明 國軍第十屆克難英雄和政士二百廿六人，十二月卅一日齊集台北，在火車站……日將參加克難英雄大會接受……歡迎。（中央社）

蔣總統分析目前軍事形勢
國軍戰力已超過中共軍四倍
實力充沛隨時可以光復大陸

【台北二日中央社電】蔣總統及夫人於元旦中午，召宴國軍第十屆全國克難英雄暨政士。總統曾於席間闡釋克難的意義說：「除了作戰時克服敵人以外，在平時克服困難與戰時克服敵人，同樣重要，亦具有同樣價值」。總統說：「只要我們的心和腦可以想，手和足可以動，任何困難和危險，都是可以克服的」。所以，總統特別指出：「軍人沒有冒險精神，是不能決勝和成功的」。總統曾勉勵三軍在過去一年來的戰鬥，團結奮鬥。總統并分析國軍與匪軍的形勢說：「在兵員上，雖然我與共匪是一與四之比，但是在戰力上，我們的戰力卻超過了匪軍四倍」。總統說出去年國軍陸海空三軍的戰績，都證明了國軍的戰力，確已超過了匪軍十倍。……

本公司之中文名稱由一九六〇年元月壹日起改爲「恒生銀行有限公司」即將原日「銀號」兩字改爲「銀行」謹此通告
恒生銀行有限公司啓

太平洋行 裝飾冷氣
紐約海鮮酒家
明日開幕
新張期內 樣樣抵食 豐儉隨意 設備完善 特聘名廚 小菜晚飯 雀局宵夜 包辦筵席 歡迎外賣
地址灣仔菲林明道六號 右鄰東方戲院
電話七〇七四九

灣仔 光興祥表行
十六週年紀念送贈券十五天
凡剪此券到本行購表每券作五元
通用每表限用一券每人限購一表
電話：七四〇六六四

樂道 招生
本校現正擴辦中學…
監督 陶芬 校長 陸占春

紹榮樓宇 價錢相宜
榮光唐樓
沽七千餘元！
沽九千餘元！
沽萬五元
經已完成即可入伙
尚餘數層欲購從速

新界大埔 康樂園
賀年桃花・時花盆景・歡迎參觀
特建餐廳 招待顧客
園糟鷄鴿 自種蔬菜
烹調特色 價格克己

承銀主命將下開貴重物業當衆出投
其詳細如下
香港一千九百五十九年十弍月廿九日
拍賣人 機 勿兄弟行 同啓
主律師 羅文錦律師樓

台山東坑益嘗會值理啓事
現定期國曆一月三日一點鐘假座銅鑼灣宗親會舉行會議特此通告請各昆仲依時到會勿卻爲盼
值理李殷甫啓
一九五九年十二月卅一日

林世熙醫生開業通告
本西醫由一九六〇年一月五日起在下列診所開業此告
西醫林世熙DR. S. H. LIN 謹啓

妙妮裁剪女學校
一九六〇年一月七日 新班開課 上下午班
科目：裁剪，機綉，編織
報名：即日起

東南無綫電專科學校 招生
科別：(一)無線電工程科新生及插班生 (二)電視工程科新生
試期：一月十七日
校址：洗衣街五三至五九號 電話五三九五二
校長鄺文熾

香港賽馬會 關於停放汽車啓事
由一月四日（星期一）起，至一月十三日…
一九六〇年一月一日
司理 安樂撓

香港賽馬會
本會一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬，定於一九六〇年一月十六日星期六，廿三日星期六兩天舉行。……
一九五九年十二月三十一日
司理 安樂

中共發表對印度新照會
圖誘印墮入赤色陷阱 以懷柔手段促印談判
擺出偽裝笑臉竟謂絕不覬覦別國領土

【倫敦二日路透社電】中共「新華社」今日報導：中共稱已送新照會與印度談判邊境糾紛事項之要求。該社稱：去年十二月廿六日致交印度之一項照會，申述中共「渴望」從談判中獲得該問題之解決。此照會並重新提出中共對兩國總理於「最近之將來」舉行談判之建議。並表示深信「邊境問題必能透過友好談商而達到一個合理解決。」中共此項照會，是答覆印度總理尼赫魯十一月廿六日致中共「總理」周恩來之函件及印度外交部十一月四日之照會。該照會稱：倘雙方採取一種互相諒解與調解之「公正態度」，則此邊境糾紛之解決將屬不難。此中共照會又謂：「若謂中共企圖侵犯其鄰國，此種事不獨是不可能的，而且是不合理與不必要，反之，中共誠懇希望其各鄰國早臻繁榮與強盛。因中共面對之大目的是和平建設，故中共現正急需一種長期和平之國際環境，並希望與一切大小國家友好相處。」此照會於論及邊境糾紛一事時稱：「中共絕不欲覬覦他國之一吋領土」。該照會重申以前之保證，謂中共與其兩國之邊界雖未確定，但「中共從未利用，而且將來亦不會利用此種形勢，以片面行動而改變邊境上之實際現狀。」該照會於結束時謂：「中共政府之意向與目的，不是使爭論而是使爭論結束。」此照會對於「印度國內企圖損害中共與印度友誼之反中共論調」，表示遺憾。

印度對西藏難民已開始表示厭惡

【加爾各答二日合眾社電】印度當局及其地方當局，對於境內之西藏難民，已不若去年夏間之熱烈歡迎，印度報紙近且曾稱西藏難民在錫金有「綁架人民」、姦淫婦女，放肆毆打人民「之情事」，但並未具體指出發生此種情事之地區，以及受害者之姓名。

【新德里二日合眾社電】支持西藏人民之亞非會議籌備會主席納拉揚（印度社會黨領袖）宣佈：討論推動世界各國支持西藏人民爭取自由之亞非會議，將於二月十八日至二月廿一日在新德里舉行，被邀參加會議之二十個亞非國家，已有四國接受邀請。其他國家大部反應良好。

毛澤東秘密離開北平 赴各地視察公社暴政

【東京一日合眾國際社電】中共頭目昨日舉行一次盛大之酒會，慶祝新年。惟毛澤東並未出席參加。此大黨政頭目之重要聚會，係「人代會常務委員會」、「國務院」及「中國人民政治協商會議」所聯合主持者。毛澤東既不出席參加，此次聚會中之最高人物，自係繼毛氏繼承人之劉少奇。其他重要領袖依照下列次序被提及者，係周恩來、朱德、及鄧小平。「新華社」並未說明毛氏於星期五日之行蹤。惟本週初據悉：毛氏刻正訪問各省，俾觀察各地「人民公社」。

薩納尼空政府獲准辭職 寮王再命其組織新閣
各將領保証尊崇國王維持國內安定

【倫敦一日路透社電】寮外交部發言人今日在記者招待會中稱：外交部已接到在永珍之寮國大使館之一項報告，謂寮王已經批准薩納尼空總理之辭職，惟並無提及有任何軍事政變。

【新加坡一日路透社電】外交界人士今日在此間稱：寮國現已陷入緊張狀態。

【寮國永珍一日路透社電】寮國國王今日再命薩納尼空組織新政府。

合併泰南部四府
馬反對黨議員妄提建議
拉曼揭穿煽動此舉徒招致糾紛 馬無領土野心必須與鄰邦友好

【吉隆坡二日合眾國際社電】馬來亞總理拉曼今日反對某些政客提出馬來亞與泰國南部四個府合併之建議，謂彼等如果提出馬來亞要求與泰國南部四府合併，則彼等將不會保持和平與友好。拉曼今日在此間發表談話稱：馬來亞並無領土野心，馬來亞必須與其鄰邦保持和好關係。吾人與泰國有密切關係，吾人亦不願意做有損泰國政府之任何事情。

日援岸信介發表新年文告
將致力改善人民生活
盼今年能見全球趨向永久和平
藤山謂日本將採積極外交政策

【東京二日泛亞社電】日首相岸信介發表新年文告謂：希望一九六〇年能見全球趨向永久和平，並將致力改善人民生活。

美將在三城市試驗 小兒麻痺症新疫苗

【紐約二日路透社電】美國國家基金會今天在此間宣稱，該會已撥款以使用活病原體之疫苗在美國三個城市中進行試驗。

星行動黨亦倡行集體領導
聲言消除黨內小集團
李光耀指黨內有野心分子 竟濫用權力充滿個人慾望

【新加坡二日泛亞社電】新加坡執政黨「人民行動黨」秘書長李光耀，昨在新年獻詞中宣佈：該黨將在今年達成兩項主要工作目標：其一為培養三百名所謂幹部，其二為消除黨內之小集團。

于斌明日離美返台籌備輔大復校

【台北二日泛亞社電】天主教于斌總主教，定四日離美返台，此行任務除出席國民大會外，並將從事籌劃輔仁大學在台復校事宜。

西方對蘇讓步 可能歷時十日
東西高峯會議期限

【倫敦二日合眾國際社電】可靠之英國方面人士今日稱：西方盟國現已放棄其先前欲使五月之第一次東西方高峯會議為短期會議之計劃，彼等現時預期此會議最少歷時八至十日——並或更加延長。

【東京二日泛亞社電】日外相藤山愛一郎今日謂：日本今年將....

星飛機
韓艦並未襲蘇測量船
蘇聯謂被毀時死一舵手另傷四水手
駐韓聯合國軍司令部聲明

義總統格朗齊 下週訪問蘇聯
對在蘇舉行彌撒問題已解決

美開發貸款基金經理 布蘭德昨抵台 將晉謁蔣總統

非洲新國 喀麥隆宣佈獨立

【喀麥隆雅溫德一日合眾國際社電】非洲之新國家喀麥隆今日正式獨立。

伏羅希洛夫定期訪印度並赴尼泊爾

美娛樂刊物「花花公子」星洲禁入口

過去的一年（上）
一九五九年的輪廓
明夷

一九五九年結束了。這一年的局勢，共黨仍然把握著主動的攻勢，自由世界仍然處於被動的守勢中。

這一年的大事，在國際方面，包括了：柏林事件、日內瓦西外長會議、麥美倫訪蘇、美蘇大互訪、克魯曉夫訪美、大衛營會談、俄共射月火箭成功、戴高樂被選法第五共和國第一任總統、艾森豪訪問歐洲、亞洲、非、亞十一國、西方高峯會議、古巴革命、巴拿馬反美等。在遠東及中國方面，包括了：西藏反共革命、中共與印度邊境事件、中共生產大躍退、中共更動主席、印尼與菲律賓排華事件、中共發動印邊事件、寮國對遜政變、印尼與菲律賓排華事件、台灣大水災等。

由這些大致可以看出這一年的國際局勢，是延續一九五八年的俄共衛星飛彈攻勢而造成西方的妥協傾向。在遠東方面，西方對內對外的矛盾，顯已加深了對共黨的姑息主義和維持現狀心理，給予中共以許多時機在談判互訪的迎串活動下拖下去，共黨攻勢及行動的重心則在於遠東。

這是我們對於過去一年國際動態輪廓的述評。以下我們將就各大事稍作分析。

一、國際方面
柏林事件

柏林事件，當是引起了一九五九年西方對俄外交全部行動的開端。

一九五八年秒，克魯曉夫提出了西方撤退西柏林駐軍，及設立西柏林自由市建議，投下了一顆政治的巨彈，使西方國家政要們奔走疲於，經過內部多次交換意見，才勉強擬定了一致的對付辦法。

克魯曉夫為什麼要發動這一攻勢呢？在多年來共黨的策略，為了多種條件決定：一、西方人有懼一個「重歐輕亞」的老觀念；二、北大西洋公約組織成為對俄的強有力防衛體系；三、東歐附庸國家局面不穩。因此，他們採取了「西守東攻」的原則。但自韓越停戰以後，西方國家卻潮流注意到東方問題方面來，尤其一九五八年八月的中共發動台灣海峽戰爭，英國開動了.....

麥美倫訪蘇

要了解麥美倫的訪蘇動機，固然可以用英國的「現實主義」外交作風為根據，但這裏還得指出他的對內對外的作用。對內作用是為了挫國工黨的「親美親蘇」，亦即「獨立外交」的口號。工黨對保守黨外交政策攻擊的最大藉口為「英美同盟」，使英國淪為美國的從屬。因此，麥氏的訪蘇，抵消了工黨這一攻勢，而表示自己的獨立性。這一着，是出乎工黨意料之外的。後來麥斯美國和貝凡爾而訪蘇，已提了一籌，這就摧下了保守黨在大選中能勝的五大原因，而在英國民衆中間，麥美倫的聲望，顯然提高了。

對外作用主要是對美。英國在歐洲地位，一直是大阿哥的，但第二次世界大戰後，由於馬歇爾計劃和美國對於北大西洋公約組織的較大貢獻，所以領導中心由倫敦移到了華盛頓，對蘇外交決定權，亦漸次落到華盛頓手上。在邱吉爾當權時代，英國是利用勞法來制美的，但這一運用，使邱翁所長，到了艾登，為了蘇彝士運河問題，英法不先徵得美方的同意，遽爾對埃採取軍事行動，引起美國的憤怒，艾登因此下台。而美英的裂痕，經過多時才彌縫過來。此後法國也由脆弱的政黨爭取命內閣，使得戴高樂重回政權，由於戴

氏的個性及其搶奪英國獨立政策之故，使英法合作制美之局無法繼續，所以麥美倫不得不另尋蹊徑，一面脅于裡仍然親美，一面則換張自重，企圖維此爭回英國在歐洲的領導地位。外交是自私的，利害第一的，英國雖然離不開美國的親密關係，但艾森豪的遊說布加寧、克魯曉夫、因倫可夫等訪英，和麥美倫的訪蘇，都是想把國際外交中心移到倫敦，與美國爭衡，其用心是一樣的。

美國政策的轉變

美國對蘇政策，自杜勒斯負責以來，一直就是以「實力本位」為骨幹的，但自一九五七年多俄共第一枚人造衛星升空後，美國的自信精神，即已受到嚴重的打擊。跟着杜勒斯政策，即被一部份有勢力的民主黨議員們攻擊為「硬化政策」，那些「彈性政策」、「改善美蘇關係」的主張，大為抬頭，中經大選後，新進民主黨分子湧出，杜氏政敵的聲勢轉出任參院外委會主席，更強調「彈性政策」，使杜氏大感困難，卒至一病不起。

繼杜以後，赫德雖是歐洲派，同時，共和黨在國會權力低下，艾森豪也是一個以「和事老」自寄的人，很自然地便要改變了杜氏的堅強政策。並且，共和黨為了在國會的被扼制，為了接近下屆大選，集中力量於對內經濟問題，倘取選民，自亦為他們的第一義。

自俄共第一號人造衛星升空後，美國即急起直追，企圖於最短期內把俄共所有趕上，但事與願違，兩年來，俄共的太空科學不斷向前發展，美國仍然落後，則所謂「實力本位」外交，即要持維下來，已有不可能了。故美國政策的轉變，一半是由於觀念上的錯誤，一半是由於形勢所迫見。

談判互訪的局出現

東西談判互訪之局的出現，無疑是克魯曉夫「和攻」的大成就，他看準了西方的弱點，一面以實力優勢相恫嚇，一面伸出「溫暖」之手西方很自然地便會上當。

克魯曉夫一發動，首先便促成了麥美倫的訪蘇，繼之為美蘇大級領袖的互訪，與克艾互訪的決定，克魯曉夫的訪美，戴高樂的邀請克魯曉夫訪法，以至最近巴黎西方首腦會議的決定舉行連串東西高峯會議，可以說完全接受了克魯曉夫的預定計劃。

西方國家何嘗不知道這是要吃虧的，所以，一九五七年多巴黎舉行北大西洋公約組織首腦會議，照拒了克魯曉夫所建議的東西高峯會議，原因是他們感到在實力不均衡之下，在會議失其制衡作用，所以一直拖到一九五九年五月才因為柏林事件而開日內瓦西外長會議，他們的目的就是拖。現在形勢，仍然一樣對西方不利，談判當然不會使得俄共讓步，但他們仍然要取日內瓦西外長會議的故智，企圖一樣拖下去。過去是利用外長會議拖，今後則利用連串高峯會議拖，方式不同，目的則一。以今日西方自己之車，除了拖之外，倘無其他更好的辦法，所以他們就將計就計，就這樣拖過了一年。在他們實力認為倘未足夠以前，當然還是要延續這個談判互訪之局的。

西方內部的矛盾

西方集團最大的弱點，就是複雜的政見。為了柏林問題，他們紛爭之時，獨了......

東西高峯會議問題，他們也紛紛擾擾。杜尼斯生前尚不暇談，多半是出自論。杜氏死後，美法糾紛更爭執，艾森豪九月的訪問歐洲，英、法，其原因即在於此。

最近巴黎的北大西洋公約組織會議，特別是美法歧見表露得表面化。這當然不是決美兩國間的問題，而是整個西方陣營的問題。戴高樂登台後，一意恢復法國在西方集團內的地位，首先他要爭取在北約組織內的與英美同等權力，解決阿爾及利亞問題，並且他要求西方集團的助力，解決阿爾及利亞問題，但戴氏這些要求，不為英美所接納，所以戴氏一怒而退撤美駐法境的核子飛彈基地，再則拒絕北約組織統一軍事指揮的計劃。戴氏登台後，一便法德疏遠的一貫作風，一出手便拉住了西德，建立起經濟關係，進一步拉攏義荷等國家，顯然成為對抗英美的「第三勢力」。因此，今日的法國，是有着實力背景的一種歐洲新力量，英美是不容易制服的。西德的阿丹奴，亦以「近交」政策較為有利，這年來，他自得力於法戴的援護不少，英美對柏林問題的採取決態度多半是由於法德合作所影響。這種，存在西方集團的矛盾，最容易者為以法國為首的六國共同市場，和最近成立以英國為首的七國貿易同盟，這一個經濟聯盟，無形中是對立的。其次為法國對北約組織歧見問題。據報道西方首腦會議已決定組設經濟合作委員會，使兩方對抗壁壘合流，並傳法國也提出了北約組織公軍合作計劃，是否有效，還有以後事實。

艾森豪十一國訪問

艾森豪的十一國訪問壯舉，其作用可以說是為個人造歷史，為共和黨下屆競選增強本錢者居多。此外，除了聯絡感情，表示美國照顧全球性政策以外，主要還是要與戴高樂取尼赫魯。但艾氏訪印度之舉，除了爭取得若干印度人民好感一點，可說是別無所得，顯然，他對於尼赫魯的游說失敗了。艾氏要爭取尼赫魯，原則是對的，不過，他此行太早了一點，在尼氏尚未到想與國組之際，他是不易改變北投機作法的。紐失敗，更會影響到北他忠實友邦的觀感，因為艾氏直視投機分子而輕視忠實分子。

其次，艾氏訪問國家中，一些是正受着共黨威脅的，一些是正陷於共產的困境的，而艾氏此行所持的口號是「和平」，所提的題目是「國際裁軍」，對於號爾國家人民會感覺得興趣嗎？他們所希需美國作助的，是儘快的對付共黨與解救貧困，則艾氏所予他們的，可是離預不對題了。

而且，艾氏此行，跨及三洲，獨使遠東反共國家向隅。泰國外長曾經公開聲明，艾氏已接受泰國之邀，訪問泰國，而事實殊然，不但不遊泰國失望，再則，艾氏既訪印度，竟拒見達賴喇嘛，將給人印象是美國不重視西藏問題，或艾氏深怕開罪中共，這尤使人不敢對艾氏估計太高的。

人們也會看到，艾氏此行，似具有「天下為己任」的職志，但就在美國參院的拉丁美洲就暴出許多問題來了。尼克遜的被辱，說明了共黨勢力的猖獗；古巴革命的反美，正說明了美國過去的忽略，這些證明美國對外政策還有不少弱點，美國要在國際間增加威望，這是一大隱憂。（未完）

圖片說明 周尼爾於十二月三十日舉行一次軍民巡行，俾紀念菲律賓英雄及愛國者黎薩爾被處決之六十三週年。圖示其中一輛巡行花車，極得群衆之注意。（泛亞社）

【華盛頓二日合眾國際社電】美參議員肯納第今天正式宣稱：將爭取一九六〇年民主黨總統候選人之提名。

美國下年度預算 八百一十億美元
將創美承平時代預算最高紀錄
艾森豪在臨時白宮作最後審查

【喬治亞州奧古斯大二日美聯社電】今日艾森豪總統將致力於一九六一年度之預算，該預算將達八百一十億美元，創美國承平時代之新紀錄。

【喬治亞州奧古斯大二日合眾國際社電】美總統艾森豪今日對預算數字加以審核，希望本會計年度（一九六〇年七月一日起至一九六一年六月卅日止）之預算，將達八百一十億美元，創美國承平時代預算之紀錄。

我去年捐萬五美元 助聯國兒童基金會

放寬保証限制 簡化換保手續
台出入境法規修正

【台北二日中央社電】「台灣地區入出境管理辦法」全文修正，...

伊拉克總理宣佈 准各政黨 恢復活動

【巴格達二日路透社電】伊拉克總理卡塞姆已發表一項新法律之條文，容許各政黨於中止活動五年之後，恢復其政治活動。此項法律將於下星期三日（陸軍節）生效之新...

邱翁離英赴法度假

【倫敦二日路透社電】前英國首相邱吉爾爵士，今日由倫敦乘飛機赴法國之尼斯。此前往利維拉度假之邱吉爾，與其生長於希臘之航商奧納西斯同行。

圖片說明 日本皇室於一九六〇年元旦日，舉行新年宴會，席間皇太子妃美智子（左第一人）亦將於三月...

法經濟學家指出 中共極感勞工之缺乏

【紐約一日中央社電】法國經濟學家柯波尼斯，在一月份的「天主教世界」中撰文，概述其一九五八年在中國大陸的旅行時稱：在中共那種的...

社論　由新年說到台灣的娛樂事業

遇到新年，時令亦與舊曆年關日趨接近，在習慣上亦被稱為娛樂事業的黃金時代，亦以月用日貨的購買活動，就我們中國人來說，一年有幾個節令，而每個節令都可說安排得十二分合適，特別是在應節的陳設方面，每人所在收割之後，一到需要用它的農產品，一面又要添置若干必需的日用品，由於這種物資的大量交流，整個社會經濟便形之而繁忙，百貨市場也自然地趨於活潑。同時每人經過了終歲勤勞之後，也很自然的需要一點娛樂，而且我國農人多數屬信農曆，較是有「神的生辰」，所以「娛神敬鬼」之類的年節娛樂便應運而生。所有這些活動，因為都是出於人們自發自動的，故其各種表現的多采多姿，便不孤於外國之有「嘉年節」與「嘉年華會」。中國立國數千年，過新年度之節慶不能廢絕，須決非大多數人的尚守舊，而實係適應社會所自然構成的一種本色。

目前中國大陸在共黨統治之下，人民含辛茹苦，日夜勞動，自然是「整歲不知年」，也更不會有年節娛樂的享受，但在台灣和海外，則因中國人民可以自由生活，故每年節景色便是節日必有的點綴，尤其在海外某些地區，中國人所過的「年」，都可說是最大的節令，甚且與它國也要相形見絀。因此，在這年節的期間，海外華僑社會的娛樂事業都必特別興旺，人們都個「行樂及時」的景色，在許多地方都可以看到。然而，台灣是今日中國的唯一乾淨土，民間歡度年節的景象，在道理中也應不會比海外地區遜色，且亦非此不足表示自由中國的人民，與正過着繁榮愉快的生活。但照日前本報駐台記者的一篇通訊所報道，台灣現有的娛樂事業，不但不足以言稱繁榮，而且還是「每況有本難念的經」，特別娛樂商人都在唉聲嘆氣，深以「日子難過」為可慮。就正常現象說，任何人口增加的地區，其娛樂事業都必相對趨，決無相反衰落或趨於困難之理，現在台灣何以如此例外，這當然有其客觀造成的不合理因素。照本報記者那篇通訊說，台灣娛樂事業所以顯得特別不景的原因，一是捐稅太多，二是限制太死。因為捐稅太多，娛樂場所都不勝負荷，尤以放映電影的戲院為然；因為限制太死，優秀影片為了票房收入，不願售出台灣版權，戲院便祇能用舊片充數，藉此支撐門面。但市民對舊片看得多了就自然生厭，故票價雖廉，而觀眾却日益減少，這麼一來，戲院對維持其業務開銷，便感來應感吃力。影響所及，除了市民沒有正當娛樂享受外，政府稅收也一樣所得無幾，徒然增加了戲院商人和市民的怨懟。

電影本是一個現代都市娛樂事業的骨幹，台灣影院既然有此特殊的困難，則其他戲劇之更形衰落，自可想見。探其原因，台灣娛樂事業所以衰到如此不景，並不是台灣人民不需要娛樂，而是主管娛樂事業的機關，它們都以名其妙的義成一種不正確觀念，就是把娛樂看成「罪惡」，視娛樂商人為「社會所生厭」，故雖然以放映電影為主的戲院，亦列入為「特種營業」，與「特種酒家」、舞廳歌廳等同屬於同一性質，受着許多政府機關的嚴重管制。至於在台灣自製的影片，因這些片商都屬公營，一切出品皆以宣傳為主，可能宣傳的色彩太濃，觀眾不大樂於接受，這樣也就祇能做賠本的生意。由於有此兩大桎梏，故台灣娛樂事業之奄奄不振，使人們生活顯得有點枯燥乏味，也使社會失去消費多姿的一面，都可說是由自這種不當觀念的影響。

假定上面所說並不太過違背事實，則我們以為，台灣官方須徹底解除娛樂的觀念，確有根本改正的必要。我們知道尋求娛樂本是人類的天性，而迎合娛樂更可說是人生所必需，一般所謂「落後」的民族，他們在月下與歌，在林間起舞，雖然不脫原始形式，而其需要娛樂，也與開化的文明國家，毫無二致。現代都市的集體生活大都趨於緊張，若非有正當娛樂予以調劑，這就必然產生其他各種畸形的病態。同時娛樂雖屬消費的一面，但因其有促進社會繁榮的作用，亦為任何現代都市所不可少。目前台灣正積極從事於經濟的發展，則利用娛樂消費去刺激生產投資，祇要用得其法，自必有利而無害。故我們所必需認識的一點，就是正當娛樂決不同於聲色淫佚，並且足以促進繁榮而決不能視為「罪惡」。現當新年伊始，而舊曆年關又將接踵而來，我們因有所感，故特論之如上。

各地通訊

在「增產不增人」口號下　滬共驅迫工人拚命

要工人在十天或半個月時間內　完成一個月至兩個月生產任務

[illegible]

上海中共內部「反右傾」反對浪費天翻地覆，且不去說它；但「反右傾」鼓幹勁」口把上海的老百姓，尤其是職工分子弄到頭暈腦脹，則是事實。上海的百萬職工，前一個已在「增產節約」中要到「節約」三百萬」，「反右傾，鼓幹勁」、以操「右傾」更加「苦戰」求職工再鼓幹勁，反開始後，上海中共提「一下去，比完成今年生產計劃的實力實命，像十一月十九日「解放日報」的社論說以「挖掘勞動力潛力，提高勞動生產率」為重點，要全市工廠企業，增產不增人」。在這樣的政治壓力之下，據上海「新聞日報」透露：上海「國棉一廠」、「國棉八廠」、「黃河機械廠」、「江南造船廠」、「上海機械廠」等企業職工，已經「鼓足幹勁」，展開「突擊勞動」，有些人被迫「廢寢忘餐苦幹」的結果，已在十天或半月內完成一個月、兩個月的任務。這可以顯見上海市職工在「苦戰」中「鼓幹勁」的拚命情形。

開展所謂「全民養猪」運動　規定「一戶養一猪」

並要居民節約糧食作飼料

除開「反右傾、鼓幹勁」以外，上海還二件大事是開展所謂「全民養猪」運動。「不能養生可養猪」，今天猪在上海的地位，已經提在人之上了。

「全民養猪」運動在上海是從積極推開的：「中共上海市委」於十一月十六日起，連續大會，召集郊區的部」及市區部份「街坊代表」開「養猪工作動員大會」，「號召」郊區於一九六〇年組要實現「一戶一頭猪」；市區亦選擇試驗地點，試行「一戶養一猪」運動。這個會議由「中共上海市委書記」魏文伯主持，「市委書記」曹獲秋，陳丕顯在會上作了「重要講話」。最精粉的部份，就是要求人民節省糧食和從多方面去開闢飼料來源，支援養猪，以解決「全民養猪」的飼料不足的困難。猪的飼料問題，竟然要通過居民生，這是上海市居民所想不到的。

「全民養猪」運動在上海推行後，因為民間的反感很是激烈，中共在宣傳上便大事鼓吹「里弄居民支援養猪」等等「動人」「事蹟」：十一月廿日的上海「新民晚報」就曾刊登出一則如下的報導：「黃浦區四川南路街道地區居民，熱烈響應市委號召的一戶養一猪的偉大號召，在地區支部發動下，昨天早晨組織了一枝里弄居民隊伍，在每一條街道，每一條弄堂，收集猪飼料。……在收集猪飼料中，四川路居民委員會出動了六七十人……」但群眾總不是「勞人家去收集。……」這「深入各條里弄各戶人」的措施，「有山東「金山縣」的「金山報」，居然宣傳的「一「」人民公社」有一個飼養場，個肥猪的方法，在上海中共提出「」這市內大搞所謂「城市服務組」，組織婦女參加，截至十二月初止，建立「婦女服務組」已組成了幾千個，在街里弄之間，分別成立一個至數個不等，納入這種組織的婦女，初步統計已不下數萬人。「婦女服務組」的「服務」範圍十分廣泛，包括託兒所「公共服務」，像縫補、洗衣、美化家庭、縫紉、洗染等及各種以及作「清潔隊」……

收後多種「水利化」、「河網化」運動的展開，上海郊區中共曾分批在市內各校學校間，抽調大批學生，組成「支援隊」開到農村，「支援」農民秋收、冬種和修水利，不獨大、中學校師生被輪翻調下鄉，就是小學生也出在學校「輔導員」帶領下，一批批開到郊去幫助農民拾棉花、拾穗、挑泥、運土等。有些學生因為勞動過度，不少失去性命，同來是製人搗扶成……（明光）

上海鋼鐵生產　去年完全失敗

「人民日報」承認

【又訊】中共鋼鐵計劃機構，現已決定轄雅安縣省的……，經已決定，去年年底並批出了「集中力量保證重點」的口號，藉以沖淡其失敗的程度。

據去年十二月中旬北平「人民日報」透露，上海市今年的鋼鐵計劃，而因種大的鋼鐵原料業已用光，以致無法繼續生產。據指出，上海市是中共鋼鐵生產的重點區之一。

中共對主要農產品　聲言必須徹底搜刮

【中央社訊】大陸數億人民正在飢餓寒冷之際，代表中共的「人民日報」在十二月廿八日竟大聲疾呼要各地的黨組織「滿堂紅」，即取消各品收購的「滿堂紅」。根據該報的說法，所謂「滿堂紅」，就是從主要的糧食、棉花、油料以至副食品等，不但要完成收購任務，而且要超額完成。換句話說，就是不論吃的、穿的、用的東西，均在搜刮之列，點滴不留。「人民日報」寫道：「取得農產品收購的全面勝利，是當前經濟戰線上一項重要任務。各級黨委必須抓緊時機，及時加強領導和檢查，迅速全面組織收購，完成國家農產品收購「滿堂紅」。」由此證明：中共是只圖搜刮，不理人民的死活的。

南越首都發生巨騙案　國庫被騙領百卅萬元

【本報西貢航訊】據此間越文報紙載：於十二月十六日下午，在首都國庫內之某一銀庫，曾發生一宗驚人騙案。刻下有關當局已加緊緝拿行騙之歹徒，但暫不致妨礙進行，當局對有關人之任及領行騙之名稱經過，大概如下：於十二月十六日下午，在首都內各國庫開始辦公之時間內，有一人持一張支票前往領款，所領的款項為一百三十萬元。該支票是由某工程承辦商向國庫領取材料的款項，該款項支給各承辦工程或供貨物商行，或各地主和業主，故國庫之出納員對於該支票之面的耳款，並無任何疑惑。同時，出納員檢視該支票之簽字蓋印都齊備，但有一點不合例者是：支票內並沒有記下領款人應付的印花款額。國庫內之職員對此乃大加議論。最後，負責出納之人員，向該支票之領款人詢問，但該人却坦然的答稱：「余亦不知，因為這是該機關佛一夫與支票給余領款，須立款是因國庫方面，要付印花費，那就照計算在應領的款項內扣除好了。」出納員認為辦法很好，乃發電話向總國庫請示，總國庫方面回答稱：支票是要付印花稅的，可能因為發票人大意，……數十分鐘前離去了。……

泰經濟部訂定計劃　扶助泰人商販

【本報曼谷航訊】泰國經濟部已擬定了促進泰人經營商業，扶助的辦法，計分為貸款與貨品援助兩項，關於貸款方面，經濟部規定每家商店的貸款不得超過一萬銖。據消息稱：經濟部該項計劃，在於扶助泰人經營的零售商店。計劃扶助京畿二府的商店一千間，內地各府之商店一千間。經濟部的此項扶助預算，定為二千萬銖，並非由政府撥付，而係由經濟部代向各地的民營銀行接洽借款，由經濟部擔保，限定每間商店借款數額不得超過一萬銖，並規定在五年內分期償還。至於劃息方面，則並為低微。

消息續稱：泰經濟部所擬的扶助分為兩種方式：㈠貸予貨品，㈡貸予資金。如果部份商店需要貨品供應，則經濟部將予供給，然後依照貨品價值，由該店分期償還。

此項扶助計劃一旦實施，泰人所開設的零售商店，即可具函向經濟部申請，然後由經濟部考慮批准。

至泰國經濟當局這一措施是否係扶助泰人經營零售商業至有相當甚麼後，而進行排除外僑經營商業則尚無所悉，不過此間華僑商人對此已在密切注視中。

「南方日報」亦指摘共幹　祇殘酷奴役人民　對人民生活漠不關心

【中央社訊】作為粵共喉舌的「南方日報」，於十二月十八日「社論」中透露各級共幹只知殘酷奴役人民，而不關心人民生活的事實。該報指責那些共幹說：「在「領導」和群眾之間，「集體與個人之間的」關係。該報對這種現象作調查發現指出：「這些共幹只抓生產，不抓生活；不是每個單位和所有土地，而是僅只抓生產、不抓生活的情況，才有「普遍的現象。」」「南方日報」承認：由於只知壓榨奴役而不理會群眾的生活，致造成了嚴重的後果。最顯著的是影響……

非總統府警衛隊　非法搜查商店

加西亞下令着解散

【本報馬尼拉訊】菲總統加西亞頃下令立即解散總統府警衛隊，該單位最近曾被控市長選舉時，「動粗」搜查馬市菲人及外商。

加西亞總統並訓示總統府行政工作勞副署長馬西仁深入調查該事件，及提控失職者。

總統於發表有關該單位的活動表示保證，尤其是該單位特別受命僅限於負責總統的安全的警衛工作而已。

馬西仁并致函馬尼拉市長，要求該市長供給有關該單位人員搜查的資料，以協助調查工作。

旅菲印尼僑民二萬　未辦移民手續

幾全部係偷渡入境

【本報馬尼拉航訊】菲國防部長桑道斯頃表示有意新審查菲屬與印尼間的遣回偷渡者的協議的需要。

桑道斯與印尼領事會商後，同意將偷渡及其他受加島并非理想的遣返中心。在此之前，古島的保安當局報告桑道斯部長說該省一萬七千名印尼人中，只有七人辦理移民手續。菲政府并因此，此移民非的執行至為困難。按菲國與印尼自一九五四年起損失外僑及當年登記費達十萬元，據說，涉及四年十月以後偷渡入遣送這些偷渡的印尼僑民的印尼人。桑道斯部長並說，此項問題近二萬人。

桑道斯強調，由於整個群島佈島只有十二名移民官員，因「立場爭取解決」……

印尼華僑陷水深火熱中

·本報駐台記者黃銘·

（台灣通訊）在苦難中的印尼二百餘萬華僑，即將因印尼政府實行禁止外僑經營零售商而益增痛苦。這一禁令於今年元旦日起實施，它將窮逼僑胞帶來更大的災難。據統計：有三十萬華僑將因此而失業，生活即將瀕臨絕境。

印尼自去年發生內亂之後，即在中共國動策劃之下，開始排斥反共華僑，禁止反共華僑青年活動，封閉反共報社、學校、社團，更逮而拘捕反共僑領，初即停止出版反共僑領的私人企業。去年五月十四日，印尼政府又決定於一九六〇年一月起，全印尼縣以下的地區所有八萬多家華僑零售商店須一律結束，停止營業，無條件交與印尼人經營。

這一連串的排華措施，並非到此為止。現決定：限令在去年五月廿五日西爪哇的平率當局，又單日起，不許華僑居住，所有華僑，最遲須於十月一日搬遷，這使環繞印尼首都耶加達附近各鄉鎮數萬華僑，而隨更進一步的困境。他們不僅因此失去幸苦經營的商業，因而生活無所依據，而且將因此失去居住而流離失所。

據此間有關方面新近接獲印尼華僑的報告：西爪哇縣以下地區的數萬華僑，已於去年十二月初在印尼軍方強制執行之下，被迫全部遷移完畢。這些華僑雖有小部份已投奔耶加達等大都市的親友，暫時獲得棲止，但大部份被移各大城市之後，均因生活失去依據，正處於流離失所無法生存的絕境中。

現在，印尼華僑的更大禍難，又將來臨。據此間獲自印尼僑胞的最新報告：所有印尼「軍」與「埠」的華僑零售商營業許可證，均將於去年除夕被撤消。華僑零售商店所有存貨，被限令須整此售與印尼的國營合作社，並將所得借與該一投機零售商營合作社，作為基金。這一做法無異把所有華僑零售商的一切所有予以沒收，這種毀商措施簡直是共產國家傷天害理的做法，實不應出自以「民主」「自由」自居的印尼政府之手。

中共原陰謀以借刀殺人之計，假手印尼政府，剷除反共華僑，以剷殖親共華僑，並造成現當地政府的力量。但這一玩火的手段，結果反換來印尼的智慧排華，無論反共或親共的華僑，現在都處於被殖害的困境中，這真是共黨非始所料所及。現中共的政策雖運用其報技——叫囂及恫嚇，企圖迫使印尼政府讓步以解決排華問題，但直至現在印尼政府態度依然頑強，並無軟化的迹象。

我政府方面，對於在水深火熱中的旅印尼僑胞，向表關切，過去已經運用或明或暗的方法企圖解脫旅印僑胞的困厄，但因我與印尼既無邦交關係，同時印尼政府又復不講理，故進行交涉極為困難。過去雖曾運用第三國及聯合國關係予以設法，但終缺乏效果。現我政府所能得力者，僅僅救助間國之印尼僑胞而已。

關於救助旅印尼僑胞回國，政府過去作多方面之輔導，如代辦入境手續，抵台時予以照料，輔導其就業和協助購置房地等。自去年二月印尼開始殖華難僑以來，截至最近為止，申請來台并經僑委會代辦入境手續者，已有二千四百餘人，現已抵台者約有二千人。

政府對這批歸國的印尼僑胞，設有臨時招待所，予以膳宿之招待，其中已由政府輔導就業者已有十二人。行政院并已會合土地銀行貸款台幣五百萬元，興建住戶一百戶，每戶建築費最高額為五萬元，限五年償還，由印尼歸僑申請貸建，以解決其住居問題。該項建築已指定設於台北近郊，落成後將構成一個大規模的華僑新村。

至於印尼歸僑的生活方面，將從「職業介紹」與「輔導投資」方面分別解決。「職業介紹」將先從資格的檢定和考試入手，以測定其技能，然後分向各方介紹就業。政府并計劃在台東部的花蓮、台東縣南部的屏東一帶，作為印尼歸僑的投資開發地區，因這些地區不少尚未開發的荒地可供開發。有關方面已在調查研究，并進行草擬計劃；合適東部地方人士，近已表示歡迎僑胞到該地區投資開發。

另一安插旅印難僑的計劃，經已在「光復大陸設計研究委員會」中被提出，該會的一位資深而來自僑鄉的委員最近曾建議政府應積極運用外交關係，向有關政府，准許印尼僑胞就近移殖到「新幾內亞」，因該一南太平洋島嶼大部份仍屬荒蕪，可供開發之處甚多，以為有拓荒精神之華僑移殖該島，一方面既可為「新幾內亞」帶來繁榮的局面，一方面亦可解除印尼千千萬萬華僑的困厄，實在中、荷雙方面有好處。這一建議據說已初步得到政府當局方面的首肯，但以目前中、荷沒有正常邦交關係，如何促進這一建議的實現，乃至如何使中荷方面同意？第二部如何獲取印尼政府的配合以達成最終目的？這些都是極為困難艱巨的問題，政府目前有無魄力和決心加以嘗試，尚非所悉。

馬來亞霹靂州首府怡保附近　殘餘馬共分子投誠

四人中三名「支委」一名為隊員　在投誠時交出獵槍手槍及彈藥

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：由於怡保區僑除的四名馬共分子於去年除夕在距離怡保約三英里的宜備喇叭向當局投降，因此州政府當局將怡保以東的居民帶來了一份新年禮物——由元旦日起，怡保以東的八個新村宵禁，將全部解除。據悉：獲得解除宵禁的是：新安邦新村、宜備喇叭、新邦波碌、新咖啡山、打門、紅毛丹、丹那依淡和巴吉林等八村。霹靂州務大臣因厄雅沙里于除夕下午三時，假共官邸舉行緊急記者招待會時作上述的透露，在座者有霹靂州總警長、政治部主任、霹靂州新聞部主任、近打縣長，以及怡保市議會主席等。

去年除夕向當局投誠的四名馬共，其姓名如下：㈠李發成，又名忠成，三名為馬共「支委」，廿八歲，一九五一年由怡保參加馬共組織，一直在怡保地區活動；㈡張淡登，又名海清，廿八歲，「支委」，前居住於布先埠，一九五二年加入馬共組織，一直在宜備喇叭及布先活動；㈢張彬，一支委，四十一歲，在金馬崙高原活動，一九四八年在波賴加入馬共組織。

由於上述四人的投降，怡保所剩的馬共分子已告全部消滅，該四人於除夕投降時繳出下列的武器：一支獵槍，二支手槍，三枝榴彈及若干子彈，州政府為此次的投降發出六千元的賞格。

另據怡保政府當局發表一項文告稱，住於「成功攻勢」地區者，應注意下列事項：

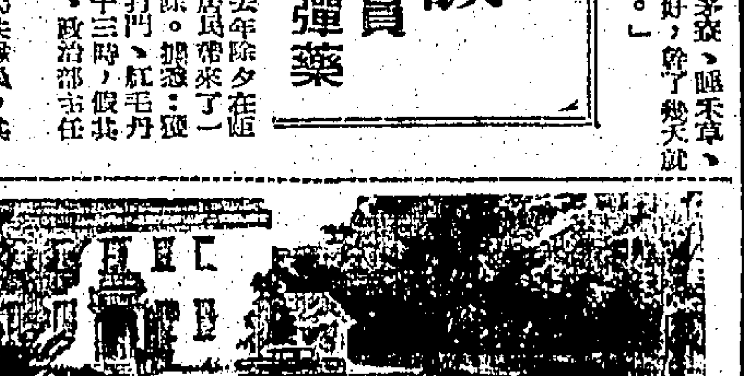
「成功攻勢」地區外之人民，欲進入由烏吉比拉北通過，或在直弄北，及由依士根打橋南或阿亦斗蘇北至天定或由布蘭洛橋巴力埠等地，所須運載食物及禁止物品之准字，可向攻勢地區附近之縣署申請，即太平、紅土坎、巴力、和豐，或向怡保波士打律糧食站申請。

由下午七時至翌晨六時之間，不准移動上述糧食。

商用品運送至「成功攻勢」地區之商店，其經過之路線僅可由怡保至北海之路，即：星期二、星期四及星期六——「成功攻勢」以南。

家有秘方

家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽　陰虛內熱　體弱多病　常吐白痰　胃不消化　痰多氣喘　胸膈氣滯　虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用氣香味甜不論男女老幼孕婦產婦四時可服
按：此丸藥性平和不寒不燥擅能除痰止嗽補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分靈驗
總井經有功用說明函索即寄
香港深水埗荔枝角道位元堂謹告



車汽霸堪新
比無豪華．精緻潔敲
大強更力馬力汽缸六升公升
全安更穩車身輕型闊
車試觀參迎歡
部車汽行洋平太

新的—快速而完善的化粧之寶

三雅粉蜜是倫敦月麗公司專為居住在溫暖地帶的美麗婦女而製，牠是用乳脂和粉混合而成的美容恩物，用法簡便，能使你在數秒鐘內完成化粧，終日保持妍麗，備有多種可愛色澤以配合個別需要，品質高貴，定價廉宜，用完可以配芯。

三雅
月麗粉蜜
Three Beauties
倫敦．紐約．巴黎

2A3

聯合鳴謝　華德旅港餘業游樂社

同人等之家屬業生前入加華人之游樂社福利餘會發給照片金章又立世蒙即會撥給銀牌仗儀并具禮花以用之另備及牲家屬致送殮車見足會友辦事認真該社存殯均感做捷此聯合鳴謝

[illegible]

歐洲鋼鐵衝入美市場

韓戰中歐洲鋼鐵在美建立了橋頭堡，而聖羅倫海道與美鋼鐵罷工，更使他們有機可乘。

由於美國鋼鐵業罷工，使美國鋼鐵市場的鋼鐵生產者，得以乘機侵入北美市場。聖羅倫斯海道的開闢，使歐洲鋼鐵業更方便和美國實業界做生意。鋼鐵業罷工，與聖羅倫斯海道開始使用，使歐洲鋼鐵業獲得一個進軍的橋頭堡，以侵入美國市場。

事實上，……歐鋼侵入的好夢，罷工只是個合，這一事件的進展，有如下因素：

一、聖羅倫斯海道開闢，使鋼鐵從歐洲用船運到西洋，或大湖區，其運費便宜於由火車運到同一目的地。

二、歐洲煤鋼業協系及歐洲經濟合作的機構設施大規模正規現代化，從一九五四年起，歐洲經濟合作機構會員國一共投資四十三億八千萬元，改進他們的鋼鐵業設備。

三、歐洲鋼鐵業生產方式改革，所有主要生產中心，由內陸移向近海地方，目的在使輸入的鐵砂和煤便於使用。

第三個因素，實際對輸入北美市場有更大影響。近海煉鋼廠在不來梅、鹿特丹、熱那亞及日內瓦等地興起。近海廠操對供應內陸及出口十分便利。另外好處，他們可以獲得成本較廉的煤斤。

由於韓戰，形成歐洲鋼鐵業在北美市場的地位，……

新近美國鋼業罷工，促令大宗的向歐洲煤鋼業協系，一九五九年八個月三千二百三十三萬九千噸，比去年多了百分之二八‧二。

美國因罷工而多購歐洲鋼鐵，……二千二百二十萬噸，去年總額破全紀錄，達二千六百萬噸。

歐洲鋼鐵對美國的威脅，……(從一百七十萬噸)。

同時主要點在於工資差異。……

美國對西歐的新看法

北約組織防衛今年困難重重

艾森豪總統最近到巴黎出席西方四國會議，除了西國首同和克魯契夫開一高峯會議之外，固然沒有別的成就，反遭遇很多困難問題，如西歐雖然恢復繁榮，卻不肯在西歐防務上負担更多責任；戴高樂也懷抱野心，對北大西洋公約組織統一指揮標的措施諸多作梗等等。

艾森豪總統在新德里和中東接受好幾國友的盛大歡迎之後，才在巴黎捲入一個鄰一峰和非常的鬥爭漩渦。

艾森豪在十二月十八日到達巴黎，參加西方高峯會議前的四方四大盟國會議。和艾克一同參加這會議的是美國首相麥美倫、法總統戴高樂和西德總理阿登拿。

……

美國的重担

……

國際剪影

□圖片說明：美國總統尼克遜(中)以航空優異功績紀念獎(在尼氏面前)，贈與洛歇飛機製造公司，由該公司代表(右)接受。圖左為……。尼氏手中所持的，是洛歇公司所製的F一〇四型式戰鬥機模型。

特文寧指摘

……

英國看西歐

……

倫敦船隻展覽 海翼首次面世

……

古巴革命英雄的收場

左傾的卡斯特羅，為了避免本身的磬受排擠，不惜將曾共患難的同志拘禁。

……

赴美簽安全新約 日代表人選確定

……

港人值得注意的 手提式發電機

……

核子戰可能發生 俄共侵略前的顧慮

時準備以戰止戰，蘇俄才被迫退

……

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

利成

慶祝七週年紀念　泰興油莊

工商日報分類小廣告　優待刊戶啓事

本港新聞

昨天策「滿堂春」出賽 名騎師司馬克 不幸墮馬慘死

賽馬中途停止馬會下半旗誌哀 陳毓麟亦因閃避墮馬幸告無恙

附圖：墮馬致命之騎師司馬克

【本報訊】一宗不幸事件，於昨日第六次賽馬第二天內發生，名騎師司馬克，於第四場騎「滿堂春」出賽，不幸墮馬重傷，送入醫院不久，即告不治斃命。當第五場比賽完畢，始傳來之際，噩耗傳來，馬會董事當局，隨即召開緊急會議，結果即宣佈立刻停賽，並下半旗，以誌哀悼。

查本港馬會對騎師墮馬致命而停賽致哀者，此得第一次，由此可知馬會對死者之敬重。此不幸消息，不旋踵即傳遍港九各處，凡屬馬迷莫不關懷，且對司氏之慘遭此不幸，深表惋惜。昨日賽馬提前散場，場稱不歡而散，昔日散場時，馬迷有說有笑，但昨日各馬迷均快快而去，面帶愁容，因爲一代名騎師之意外逝世而哀悼。

昨日爲第六次賽馬大爭，排定秩序共賽七場，由下午二時正開跑，下午三時半，第四場第六班跑一里，報名馬十四匹，全部出賽，司馬克策「滿堂春」出賽，爲第三熱門，沿途成第四、五位，下山後轉入直路，馬浦閣之「好快」（大熱門）領前，王劍偉之「飛鳳凰」，布納德之「寶龍」，繼之爲魏浩騎之「滿堂春」處第五位，至大石鼓時，當「滿堂春」突然前足一拐，司馬克加鞭催策，及至轉入直路，即九化郎閘附近時，司馬克再度加鞭，詎於此際，隨後之「鐵圖」騎師陳毓麟亦因閃避而墮馬，頭部額角，發現司馬克在一揚，去勢甚勁。司馬克墮地後，先被「滿堂春」拐下之身體壓倒，繼被後隨之馬四蹄踐踏，隨後之「鐵圖」騎師陳毓麟，幸無大碍，隨即站起步行，而司馬克則僵臥在跑馬地之草坪上，當救傷隊抬帆布床趨至時，傷處流血，右眼腫爽，氣息已杳，司馬克被扛上救傷床，用馬會車載返馬場急救室由醫生診驗，發覺傷勢危重，急送往養和醫院，結果返魂無術，已不治斃命。馬會董事局隨即召開緊急會議，於下午四時十八分宣佈司馬克死訊，並停止作賽之公佈稱：「董事局同人以沉痛心情，宣佈司馬克君於本日第四場賽馬意外逝世，爲表示敬意與哀悼，本日所餘各場比賽取銷舉行。」

馬會發表公佈 認定事出意外 無人應受譴責

當此噩耗自馬場米高峯宣佈，馬迷聞訊，爲之惻然。當時第六場彩票已開始發售，馬會隨即宣佈：各投注第六場位置及連贏票者，一律在會員棚三樓派回，至於第六場及第七場之小搖彩票，則在三樓小搖彩發售處領取。

關於發生慘劇之第四場賽馬，董事局曾加研究，事後發表公佈稱：「當轉直路時，「滿堂春」騎師司馬克與「鐵圖」騎師陳毓麟之墮馬，係由於「滿堂春」突作「老虎跳」所致，「鐵圖」騎師陳毓麟，係因此被牽連，董事局曾檢察該場活動電影紀錄，認爲事出意外，並無任何人值得受譴責。」

在第四場比賽中，司馬克本有三匹馬可供選策，一爲「滿堂春」，一爲「飛凰」，一爲「鐵圖」，結果司馬克選擇「滿堂春」出場，「飛凰」由梁潤坤主策，不料竟釀慘劇，當墮馬時，「飛凰」適在「滿堂春」之側，梁潤坤得以身免，誠屬僥倖，又在斗搶時，名騎師顧飛曾對「滿堂春」亟評，指該駒步大而體弱，力拼時可能因體力不支而將騎者翻倒，詎昨日果然雖出空前慘禍。賽後「滿堂春」無恙，急走返沙田。

遺體今下午出殯 棺木價值逾萬元 司氏在津滬亦曾享盛名

司馬克遺體，隨即於下午五時五十分由瑪麗醫院轉移送殯儀館，因死者生前爲信天主教，殯儀館即於昨晚替他舉行大殮，並定今（三）日下午四時半出殯，下午二時開始在殯儀館舉行天主教儀式，然後出殯，葬於跑馬地天主教墳場。馬會今日將仍下半旗，馬會董事及一般騎師多往殯儀館致祭，各馬主、騎師及馬會董事，均有花圈致送。佈置靈堂之花圈，靈堂佈滿花圈，除花圈外，亦有鮮花與花籃等。

據司氏生前友好稱，司氏身後事，概由馬會及馬主張祥偷負責辦理，已定購一具價值逾萬元之棺木。司氏於昨晚... 香港之馬主，多年來... 司氏代策，司氏直接在... 司氏遺體... 由司氏主辦。

司馬克簡歷

早歲來華讀書 法租界 在津滬出賽一鳴驚人 在港執鞭時逾九載

查司馬克，原名馬克拉，司馬克是其中文名，現年五十四歲，原爲俄國人，生於巴黎，四歲時來中國，即在天津，入法國學校讀書，兄弟數人，均爲名騎師，司馬克九歲時，在其長兄指導下，即開始習騎，一九二一年，司氏年僅十七歲，正式上陣參加比賽，在三天之內，曾先後奪取十四場冠軍，其中一場更榮獲明可貴之騎師獎，由是名氣漸大，當時一般人皆稱司氏係後起之秀，且與乃兄及騎師瑪尼兄弟在天津馬場被稱爲四虎將。及一九三九年，司氏須服兵役，計在天津馬場比賽七年中，共獲冠軍一百八十二次，亞軍一百八十六次，季軍一百六十一次。至一九四四年，其兄病逝，司氏亦服役期滿再出執鞭，雖然與年俱增，然戰績仍佳，已成爲天津及上海享有盛名之騎師。

圖片說明：昨日灣仔道十七、十九號大火，附近樓宇被波及時攝得之照片。（本報記者攝）起火消防車尚未抵達施救時攝得之照片。

圖片說明：司馬克墮馬，因傷殞命，由救傷隊舁入馬房。（東亞社攝）

司氏在北平出賽時，曾發生墮馬一次，受傷頗重，整日昏迷不省，其後幸獲救生還，距此次亦幸難逃大限。

稱爲聖手 挽韁

司氏在天津騎術超人，不少馬迷與馬主，皆稱之爲「聖手」，其騎術特長，在其馭策之下，劣馬，曾有不少同輩騎師莫能襄，然此次被此性烈之「滿堂春」失蹄而喪生，誠出乎一般人意料之外。

曾獲三屆冠軍

司氏在本港馬場執鞭九年，曾先後贏得三屆騎師冠軍，列居第三席。今已與世長辭，目前本港騎師好手缺之，而本港馬場之一大損失。查司氏戰後開始在本港作賽，迄至逝世時統計，曾共勝冠軍二百七十五次，亞軍二百六十七次，季軍一百三十一次，而出賽不下千場，可說是「身經千戰」。其最後遺作是元旦日策「颶風」爆冷門，四十二元八角，第八班，跑一里二五長途。「颶風」在最後操中每晨疲態，有後勁不繼之感，故出賽不受注意，距賽來竟如有神助，亦因司馬克之匠工架有以致之。距此後竟成絕響前之最後佳作。

以北勝廿四次頭馬與五四至五五年度，以共勝廿一次頭馬而獲登上寶座；一九五二至五三年度，一九五五年度，又以勝卅四次頭馬再登寶座。本季作賽以來，共成績仍列前茅，爭奪騎師冠軍呼聲甚高，迄不幸逝世時，已共勝頭馬八次。

擅長各項運動

司氏除騎術之外，並擅長高跳、溜冰、擊劍、拳球等運動，現遺有一妻一子，子名哈拔司馬克，年僅十歲，故司馬克一生中居中國多於居法國。司氏來港最初任職於英國海外航空公司，至年前始轉入馬會。

昨天五場賽馬 次熱門多獲勝 第五場跑出雙亞軍

【本報訊】昨日賽馬五場比賽中，既有紅「超子龍」，會橫越馬頭，經董事局研究後，決定罪名成立，「超子龍」之季軍資格被取銷，「超子龍」出馬祇六匹，大熱門「揹旋」升作季軍。在司氏墮馬送往醫院，死訊未傳出前，是第五場繼續比賽，由第五班馬門五化部短途，「抗飛沙」原由四，「抗飛沙」出閘凡十二司馬克出師，至是乃臨時由王劍彩代策，結果陳杰之「永誌」與「抗飛沙」因殺得難分難解，共爭亞軍，馬，裁判員亦難判高下，決定爲兩個亞軍，不分正以大熱門取勝者僅有第四場殿澤剛之「娛」。

馬匹升降

又昨日賽後，馬會宣佈馬匹升降班次如下：

升班者：第三班：「虎璜」；由第四班升上；「好快」、由第六班升上；第六班：「永誌」、「玉花驄」，由第五班升上；第七班：「遇得去」，由第八班升上；「大紅天」由第八班：「傑風」，由第九班升上。

降班者：第二班「挪威太子」由第三班降下；第五班：「彭將」、「話盒」由第四班降下；第六班：「買樂來」、「美」「先見」，由第五班「雲」、「運璟彩」，第八班：「百萬獎金」，「北極星」，降下；第八班：「騰」由第七班降下；第九班：由第八班降下。

去年賽馬季末，司氏「快」，熱門取勝。除均爲二、三、光，損失達萬餘元，至日爲賽馬之期，司馬克氏是日連中三元，當時圈中人曾謂司氏爲翁失馬，安知非福。司氏在賽馬圈中最得人緣，不獨同儕騎師，即一般馬主甚而馬會董事，均對之相當尊重，而本港騎師乃爲榮除性質，對騎師之傷亡意外，馬會必加援手，故司馬克之喪葬費與及其遺孤，亦將獲得馬會之撫邮。（健）

廠商會會董張軍光 環遊世界返抵港

曾晤世界難民救濟會主席 經將港難民實況詳予報告

【本報訊】本港廠商會會董張軍光，昨日午間由曼谷乘泛美班機返港。張氏離港至今，凡七十天之久。渠昨天在機場對記者稱：「此次行程，係先赴美國，繼到千里達、巴西、西班牙、巴黎、倫敦、德國、日內瓦、羅馬、曼谷而返香港。在美國時，曾洽務過美國各大商場及與各大廠家會談，發覺美商對要求港方分散貨品輸美問題，並無意見，只是有些同性質廠商，則有此成見。至於英國方面，由於前港方已實行自動限額輸英，故英方廠商無何意見。」張氏又對記者謂：「當本人在紐約時，曾在聯合國大厦與世界難民救濟委員會主席沮氏會晤，並談及救濟香港難民事宜，本人曾將香港難民苦況，向沮氏道及，在未與沮氏會晤前，沮氏擬向美國難民救濟方面撥出三百萬美元者，但會面時又要將三百萬美元撥到澳門葡牙時，又要求巴...」

「蘇絲黃的世界」 編製人首途來港

【紐約二日美聯社電】影劇「蘇絲黃的世界」，將於本月在香港開鏡，編劇人約翰拔特里克，現已離此前往香港。約氏係就李察梅遜所撰小說與保羅奧斯朋所編舞台劇將「蘇絲黃的世界」改編電影劇本，此片由雷斯逵克公司拍攝，將由派拉蒙公司發行，導演尼金尼古列斯哥，男女主角分由威廉荷頓、米高雲定、既關絲、與蒂雄西雷濃絲扮演。拍攝隊在香港工作一月後，計劃前往倫敦。

省錢！省事！省時！

新式燃油運水爐

最新發明，可用火油或柴油（油渣）作燃料，一面煮食，一面有熱水供應，經濟便利，絕不多用燃料，節省開支。

本廠幷有最新出品 81型火油柴油兩用爐 公開試驗，歡迎參觀。每具特價二十元

在攤位表演效能 工展攤位在第八街首

三興製造廠

營業部：㈠香港華人行三〇三室 電話：二五一三九 ㈡西營盤東邊街十一號 電話：四三五七七 工廠：㈠九龍馬頭圍道57號D 電話：六八六九七 ㈡香港筲箕灣道八號 電話：七九一八四

每套原價五十元！ 工展期內特價四十五元！

對虎報有關製衣業報導 港政府發表聲明

闡述限制輸美爲本港長遠利益計 所謂「使人發生錯誤印象」說不確

【本報訊】港府新聞處昨日稱：本月一日出版之香港英文虎報，載有一文，其標題目「秘密文件摘錄新事實」，係述及香港製衣廠商美商會最近所作之輸出限額建議者。香港政府現對該文正式發表意見如下：

「一月間發見一份題爲「港府確於去年十一月間發見一份秘密之報告，該報告係受本港一部份商人之私人委託而編製者，其內容係關於美國政府可能依據現行法令限制本港若干種製成品輸入美國。草擬該報告之人士，根據此等有限之論據作出結論，認爲依照彼等之見解及美國之現行法律，美國方面之情勢，似乎不至於對輸往美國之棉織品，立即要求自動限制。此項製衣廠商亦係事實。此項秘密報告，乃政府手頭上獲得之數種估計之一，政府對該項意見，曾予以適當考慮。該項報告之人士所有，政府不能將該項報告或其結論向任何第三者揭露。政府明悉，對輸美感覺興趣之本港主要製衣廠商，在提出輸出限額建議之前，曾獲得該項報告。政府於充份考慮所有資料、事實及意見之後，所獲之結論，與報告中之意見不同。即此點之部份原因，爲政府對於其他意見及其他消息來源，予以更詳細考慮。另一原因，則由于該項報告內容具有明顯之弱點，因草擬該報告之人士，依照美國政府在現行法例下之權力，以及美國國會對于訂立單純針對港貨之歧視法例之可能性。該報告幷未顧及美國可能訂立新法例，以普遍限制由各方面之棉織品輸入美國。

一九五八年，美國國會一委員會曾提出報告，作此種限制之建議。此種立法，可能涉及整個棉織業，由於本港棉織業最近打入美國市場，此項立法對本港之影響，可能更見嚴重。

根據目前所獲之一切資料，政府之意見仍一如以上所述。及較早時關於此一問題所闡述之聲明，政府仍然認爲，爲本港之長遠利益計，製衣業對于若干種早已深入美國市場之貨品，劃限制其增加速度。「若謂政府在該問題上『蓄意使人發生錯誤印象』，此種說法，當然爲不確，且屬不負責任者。」」

美巨商抵港購布 數達五千萬方碼

祇要價格低廉便可成交 據稱美對港布不會限制

【本報訊】美國薛利公司東主薛利，昨日午間由美乘泛美班機抵港。此間與廿五家紡織廠商洽購買五千萬方碼布，將於一九六〇至六一年期間，美國方面，但只限於價錢不高，才能成交。但自與中共取銷合約後，因而布匹價格，美國本是出產布匹大宗國家，但自與中共取銷合約後，因而布匹價格不能平衡，一達到千碼，即價格可跌至百分之十五，但在本年來余認爲不會交，若能達到每星期工作五天，「管制制度」後，產量與需求相差，係百分之三，才能將出口美國紡織廠商，一星期只工作五天，若能達到每星期工作六天，才能將出口布匹四方面輸入，不會限額，假如美國呼籲反對港貨輸美時，余認爲有可能實行自動限額。」渠繼謂：「以前美國紡織界人士，誤會由港輸美貨品，全屬於港，實際上余本人認爲是沒有可能的」云。

中共出品摻雜，薛氏曾於去年一度來港，曾與本港十三間廠家見面，與其中六間訂立訂單，所購買布匹，有三千五百萬方碼。（杜）

荃灣青山道 私家車與貨車相撞 兩車被毀兩人受傷

【本報訊】昨日下午五時許，新界荃灣德士古路與青山道交界處，發生一宗私家車與貨車相撞，兩車均有毀爛，兩人受傷。新界開出市區途中，在上述路面，不知如何與一輛貨車相撞，私家車當時損毀頗重，貨車車身亦告損四數處，因此有二人受到輕傷，但無大碍。（求）

肇事之私家車爲一架私家車，「XX二〇一四號」。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩而疾勁之北風，氣候溫和，天色晴朗及乾燥。

昨天大小火警廿多宗 灣仔道燬樓四層

焚燒歷一小時幸無傷人 災民百餘暫由警署收容

【本報訊】昨日下午五時，本港灣仔道十七號四樓突然發生大火，因該處一列俱爲超齡木樓，故起火後火勢冲天，非常猛烈，中區及東區消防局出動機車凡八輛前往灌救，凡一小時始將火撲滅，結果焚去樓宇四層，幸無人受傷。

查灣仔道十三、十七及十九號（按該處並無十五號）一列數幢，俱爲樓高四層之超齡木樓，位於灣仔街市背後，居者多是附近街頭小販及貧苦工人之眾，每層住客多伙。

各樓住客 狼狽逃生

起火地點爲灣仔道十七號四樓，住客五伙，男女廿二人，計陳姓九人，姓蔡夫婦兩人，姓李夫婦及子女五人，姓葉三人，包租人名葉勝，乃是一油漆工人，與其妻及一年約十餘歲之女兒葉秀英住在前座及閣仔。十七號三樓住客六伙，共廿六人，由一婦人名陳芬者包租。十七號地下爲佑昌木店。隔鄰十九號地下爲寶道館，三樓住客兩伙，二房東姓張。十九號四樓住客六伙，包租人名梁式，其中四伙爲梁之同鄉兄弟，另外兩伙一姓楊，一姓張。

當起火時，十七號四樓住客多已外出工作，祇餘二房東葉勝之妻及其女葉秀英在內，位於樓梯頂之閣仔不知如何，突然冒起火燄，因該閣樓放有漆油等物，一經燃燒，火勢即猛烈非常，隨即向四週蔓延，故不旋踵，隔鄰十九號四樓首遭波及，繼而蔓延下三樓，一時火光冲天，附近各樓住客紛紛收拾細軟，慌忙逃避，情形異常狼狽。

消防局長 親臨指揮

東區消防局接報後，首先出動機車三輛到場，以火勢成燎原，不可遏遏，乃再電召援，於是再由東區及中區出機車五輛，救傷車兩輛隨至，消防局長高文亦親自赴臨指揮，各機車抵步後，首即在對戶樓下及四樓分別開喉多枝注射，斯時十七及十九號三、四樓已被焚至通頂，消防隊員唯有阻遏火勢，再向隔鄰及二樓樓下等灌救，至下午六時，始將火救熄，惟仍留一小隊消防員在火場作善後工作，以防死灰復燃。最初曾傳十九號四樓有一住客老婦失蹤，及火熄後，其家人始將老婦找獲，祇虛驚一場。幸發生火警時在白晝，各樓住客多已外出工作，遺下之婦孺，亦能及時逃避，故無人受傷，結果，祇十七號三、四樓及十九號三、四樓宇全部被焚。

至起火原因，一說是不慎燃着漆油所致，事後警方曾傳包租人葉氏母女到署詢問，但是否屬實，警方尚在查究中。

當起火時，東區警署即派出大隊警察到場維持秩序，灣仔道由交加街口至大道東一段，全部封鎖，禁止車輛及行人來往，至深夜十時，交通始告恢復。

災民男女婦孺約百餘人，於事後由警方通知與集灣仔街市門前，至下午七時，派出警車分別載返警署暫爲收容。

銅鑼灣玻璃街 建國漆廠大火 焚燒歷一句鐘

又昨日上午十一時十五分，銅鑼灣玻璃街一號建國漆廠，突然發生火警，一時間情勢危急，幸該廠工友中的滅火筒紛紛撲救，另一方面即電九九九告急，火勢始被撲熄。

起火地點，在該廠入門處辦事處北面附近堆存不少漆原料，極易着火，辦事處與工場之間，有一窄之隔，出入通道，却在南邊。火起後工友們紛以滅火筒射火焰，故火勢迴旋在辦事處一隅，並未延及工場，否則不堪設想。消防局得報後，即派出滅火車兩輛隨往，挑備了最新式的滅火工具抵場撲救，火勢在十分鐘後即被控制，一小時後始完全熄滅。

昨晚深水埗海旁 一鎅木廠火警 燒毀機器三部

昨晚十時，深水埗長沙灣海旁，即青山道東京企業公司背後第LZ三一九九地段宏安隆鎅木廠，突然發生火警，開工，故無工人在廠，結果焚毀廠中機器三部，無人受傷。該廠東主姓曾，聞已購有保險云。

小火二十宗 多係燒山草

一女子因救火受傷

另昨天全日港九發生小火廿宗，一女子受輕傷，而其中火燒山草佔十五宗之多，使消防員忙個不了。茲錄如下：

㈠上午十一時，九龍仔大坑東下廠徙置大厦二四號至二焚着衣物，一女子奮身撲救，被灼傷手足，消防員抵步時，火已熄滅，傷者女子送院敷治。

㈡下午一時五十分，赤柱馬坑東村山邊木屋突然發生火警，消防局出動機車四輛馳往施救，結果焚去木屋兩間，佔地三百方尺。

㈢下午五時十分，跑馬地禮頓道六十五號火燒煙爽。

㈣下午五時二十分，新界元朗崇德學校焚去電線十尺。

㈤下午九時，新界粉嶺石湖墟山邊木屋內衣物一批。此外尚有十五宗，係在港九新界各地發生火燒山草，其中新界青山道一處面積達二百餘萬方呎。（樹、鉊）

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲於畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表評列本會承認之牙科學校以資參考凡擬得表內所列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條（甲）及（乙）之規定逕行註冊而不須經本會再行考試凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港花園道美利大厦地下）索取

一九六〇年一月二日

香港牙醫管理委員會註册官

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）三級計算員一名（徙置事務處）

（二）二級行政官多名

（三）女打字員多名

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九六〇年一月二日

公告

查本署下開各部門將於一九六〇年一月四日從消防局大厦遷往香港鄧參利街六號印刷行開始辦公：

關防隊……電話三〇一一七號

租務調查處（香港）……電話二〇五八八號

至於上開部門之主管人員所用電話仍照常爲三〇一一二九號各界人士希爲注意特此公告

署理華民政務司 石智益

海員通告

一九五九年第三十九號

爲「香港海 周公洲 沉船不存在」事

位置：約在北緯綫二十二度十六分六秒 東經綫一百十四度三分六秒

詳情：該沉船其船桅及煙通向在海圖上述之約位者現既對於航行無危險性，自應刪除之。

附註：請參閱一九四六年第三十八號海員通告。

該管機關：香港海事處

關係海圖：1180・1466・3026・

一九五九年十二月二十八日

海事處長柏赫

農林漁業管理處佈告

（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

香港及九龍區一九六〇年度之犬隻牌照定於十二月一日開始辦理，犬主請注意下列瘋犬管制條例：

（三）：凡犬隻已超過三個月大者必須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守該牌照上之規定否則不准飼養。

（六）：凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者必須負責於每三年內最少爲該犬施行預防瘋犬注射一次。

（八）：（甲）凡犬隻在依照第六條例之規定下接受注射，其一年之內限上須佩上一記號或號碼以表示接受注射之年月，凡犬隻已超過三個月大而未佩有上述之記號或號碼者，一經發覺，警察或發牌機構授權之人員均可將之捕留或毀滅（乙）只有發牌機構所授權之人員，方可爲犬隻佩記號或號碼

收費：注射費拾元 牌照費拾元

茲另行公佈由各犬隻注射及發牌站將依照下列程序辦公：

△香港方面：

㈠固定注射站

（甲）花園道山頂纜車站（停車場）

（乙）堅尼地城家畜檢疫留養室

㈡流動注射站

（甲）禮頓道（小販牌照部）由一九六〇年一月二日起至十四日止。

（乙）香港仔（衛生分局）由一九六〇年一月三日起至十五日止。

（丙）西灣河（街市）由一九六〇年一月十五日起至廿九日止。

（丁）赤柱（警署局）由一九六〇年一月十六日起至三十日止。

△九龍方面

㈠固定注射站

（甲）窩打老道（九龍塘消防局）

（乙）馬頭角家畜檢疫留養室

㈡流動注射站：

深水埗元洲街（衛生分局）由一九六〇年一月二日起至卅日止

辦公時間：每日上午由八時半至十一時半下午由一時至三時半。星期六則由上午八時半至十一時半止。

赤柱及香港仔兩站停止辦公時間則爲每日下午三時十五分，星期六爲十一時十五分。

各站逢星期日及公衆假期停止辦公

農林漁業管理處處長布力祖示

香港鶴山同鄉會通告

本會籌仔戰士頓道，新建會所行將落成，對於同鄉福利事業，積極舉辦，用特登報通告，凡屬旅港鶴山人士，不分男女老幼，請於一月份內，向本會或港九本會各登記處登記（通訊登記一律歡迎），以資統計，至深盼禱！

一九六〇年一月

旅港增城商會 增邑增義堂 選舉啟事

本商會定於一九六〇年一月三日下午八時在本會內舉行會員大會選舉第四十九屆董事又增義堂定於一月五日下午八時在同址召開會員大會選舉一九六〇年度董事希各會員分別依時出席爲盼

旅港增城商會 增邑增義堂 同啓

十七屆工展小姐 今日可揭曉

何曼玲穩得冠軍 明日舉行加冕

大會五日圓滿閉幕頒發各項獎品

【本報訊】工展會主辦選舉第十七屆工展小姐，昨晚十一時截止投票，結果今日宣佈，大會定於明（四日）下午四時舉行加冕典禮。

吳鴻玉黃彼得 獲准執業律師

紅磡寶其利街 小販區及熟食檔 將進行整肅工作

港九四戲院 接獲打單信

署名澳門花木蘭 每間勒索五千元

懞面賊夜劫婦人案 拘獲兩疑犯 搜出匕劍

徵文比賽 昨日揭曉

水塘存水再減低 不及七十億加侖

新界南約土地發展 企業家甚感興趣

船灣沿岸擬建工廠者有多宗

日人工孵育蜂王法成功 蜂泌製劑產多價廉

干諾道中多處禁七日車 交通已大為改善

急庇利街口設八角亭指揮車輛來往

將有更多街道 改為單綫行車

元旦賽馬兩天結果

第一天

第二天

藤器勞資兩方 成立工資協議

該業工人已超過一千名

筲箕灣聖十字徑 破獲私電台

嫌疑男子還押待查

兒童快樂日 擬每週舉行

尼泊爾佛教會主席 今在正覺蓮社說法

紐約酒家 明日開幕

社團動態

金銀首飾工會總會 明日舉行會員大會

九龍樂善堂 推行敬老慈幼 派發新年恩物

永華電器行 分行開幕

大澳華商會 新職員就職

理事長余元熙致詞 祝各行今年旺

將派米濟貧

米業總商會 選出理監事

海安同鄉會 選出新職員

報販總工會 開會員大會 同時選舉新職員

油蔴地坊會 農曆新年 義演粵劇

演出六六鳳劇團

工業總商會 新職員就職

鶴山同鄉會新會所 日間落成開幕

通告同鄉到會登記

教育與文化

容啟東博士接任 崇基學院院長

凌道揚博士定下月退休

【本報訊】崇基學院校董會主席容啟東博士宣佈：香港大學植物系主任容啟東博士，已接受該校校董會之邀請，自一九六〇年八月一日起，擔任崇基學院院長。現任院長凌道揚博士，將於一九六〇年二月退休，在新任院長尚未就任前，院長職務，將由校務長代理。

崇基學院首任院長李應林博士，曾服務至一九五四年病故時止，在一短暫時期中，曾由該校董會主席歐偉國先生兼任代院長，一九五五年二月，經董事會之邀請，凌道揚博士出任院長，將近五年。在此期間，由其領導，從開始直至現在，使該校得以發展，凌博士以其經驗、毅力、及個人品德領導該院，深得人心，彼已負起該主要之行政責任，並實現擴充計劃，在其院長任內，崇基已遷至現址馬料水，並在現址建設理想之校舍，增添完善之設備，及擁有優秀之教授，凡此種種，已形成該院強固之基礎，將來得以繼續發展與進步，校董會對凌院長此種貢獻及忠誠服務，至為欣感。

已選聘之新院長容啟東博士，出生於香港，早期在本港受教育，一九二五年畢業於嶺南大學，一九三七年獲美國芝加哥大學植物學博士學位。曾任教清華大學、國立西北大學、及嶺南大學。一九五一年開始任教香港大學。一九四五年至一九五一年間，擔任嶺南大學理學院主任，亦曾迭次擔任嶺南大學代理校長。容博士於一九三六年至一九三七年，任中國基金會研究員，亦為國際植物分類學會創辦人及榮譽會員。在許多科學雜誌中，多刊有容博士之有關植物學著作。容博士並為中華基督教會之教友，容啟東夫人，系出名門，現為音樂教師，有子女五人，長者現就讀於崇基學院。

錢穆定期赴美講學 新亞董事設宴餞別

各校慶祝元旦盛況

同濟中學戲劇比賽揭曉

新開放時間 美國文化館

錢旦演講 日本養生法

十二齡音樂天才許建明 鋼琴獨奏 月底在九龍舉行

崇正總會建校 期望今年完成

陳樹桓元旦致詞勗勉

郭振成特設簿記打字班

播音電視節目

香港工業與香港民生

工展會徵文普通組冠軍

林士孟

香港工業雖有廿餘年之歷史，可是香港「現代化工業」的建立，卻是最近十年來的事，由於中國大陸易手，國際形勢發生巨大的變化，原居於大陸的若干工業家，紛紛將其工業設備、資金和技術人員，移至香港，而數逾百萬的中國難民，又先後來港謀生，供應了充沛而低廉之勞動力，於是香港工業日進千里，各港地遊資相繼移港活動，共同有不少僑胞投資於新型工業，遂使香港成為遠東工業發展之溫床。……

怎樣安排你的大計

一年之計在於春

六〇年代開始了，在這一個年頭裡，你怎樣去安排一年之計，使你能夠在人生的旅途上，向目標邁進一步呢？這裡，且讓我告訴你兩個有意義的故事：

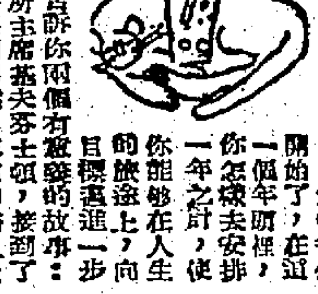
紐約股票交易所主席基夫芬士頓，接到了一封奇特的信，不禁感到佛然。來信的婦人說，她買了一百股某種股票，市場上其他的股票都報漲，惟有這種股票卻報跌。她原想買了這種股票，獲得一些利潤之後，便購買一具大鋼琴，現在這個計劃失敗了。

芬士頓立即與代理這些股票的經紀行接觸，……雖然投資這所從沒有派過股息的股票，而且在可以預見的時間內，亦將無此希望。

這婦人的失敗，對我們來說，實在是一個很好的教訓。我們清楚地知道，自己所需要的是什麼，不過卻很少會思索一下，我們應該採取什麼適當的步驟。

這婦人計劃購買一具鋼琴，本應在股票市場上獲利才可以實現。想得到這種結果，便要購買一些可靠穩健的股票。要買這種股票，便要選擇一間有良好贏利紀錄的公司的股票下手。換言之，她的目標是弄清楚了，但是她的步驟卻是錯誤的。

有一個男子，中學畢業之後，便希望在大學裏得到博士學位。……

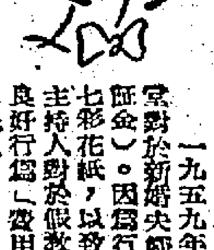


半靜寂地帶

在新年假期中，各路舟船車輛滿了人，各酒樓茶室都擠滿了人，郊區海灘也擠滿了人。……

婚禮撒紙花

一九五九年夏天起，英國一家鄉村教堂對於新婚夫婦要收取三鎊的額外費。……



預防中毒與救急

近來最觸目驚心的社會新聞，是中毒事件的層出不窮。其中一部分是服毒自殺，尤以吞服安眠藥最為普遍；另一部分是因為誤食含有毒素的食物或藥品而致中毒，不論是有意或無心，凡是有人中毒，必須迅速施行救治；如果稍有拖延，勢必斷送了中毒者的一條性命的。

美國紅十字會的救急組主任伯頓安醫生，對於中毒的救急法，有許多的闡釋。據他指出：如果發現家裏有人中毒，必須立刻採取下列兩個步驟：

㈠給予中毒者以大量的水或牛奶，藉以沖淡其腹中的毒；即使中毒者那時牙關緊閉，也要把它強迫灌入。

㈡與給牛奶或水的同時，立刻派人打電話告知警局、醫院或醫生。

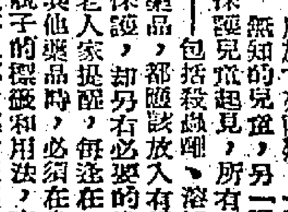
如果醫生能夠在短時間內到達，則上述的救急工作已很夠力；但如果住在鄉村或郊外，醫生無法迅速到達，則除了施行上述兩救法之外，還要施行解毒的措施。一般性的解毒劑，市面藥房有售，稍具醫學常識的人，都會把它列為「家庭藥箱」中的必需品；即使你無此準備，也可以採用臨時的解毒法，把一份濃茶，兩份鎂奶和兩份搗碎了的烘麵包混合，灌入中毒者的口中。這一種混合物，不論所中的毒屬於酸性或鹼性，都有吸收和中和毒性的作用。此外還有更重要的一點，那就是如果中毒者停止了呼吸或呼吸困難，必須毫不遲疑施行人工呼吸的救急法。

伯頓安醫生又指出，儘管有意服毒的事件無可防，但是意外中毒的事件，卻是可以採取預防措施的。據調查：通常一般意外中毒的不幸者，大都屬於下列兩類：一類是年幼無知的兒童，另一類是昏庸的老人。為了保護兒童起見，所有一切被認為含有毒性的物品——包括殺蟲劑、溶解劑、潔淨劑、石油產品和藥品，都應該放入有鎖的櫥中。至於對老年人的保護，卻另有必要的措施，主要是經常向家裏的老人家提醒，每逢在「家庭藥箱」裏取用藥丸或其他藥品時，必須在良好燈光之下，看清楚那個瓶子的標籤和用法，才能夠吞入喉中。事實上，老年人都有經常服藥的習慣和需要，而其中毒的原因，多數是由於目力太差，以致取錯了藥或服用過量。

此外，每一個家庭都要執行下列兩項規定，作為防止中毒的必要措施——㈠所有不用的藥丸、藥水和藥粉，都要把它傾棄或連瓶子也丟掉，如要保留瓶子，則要把它洗得乾乾淨淨，然後存放於儲物室中；㈡無論如何，切不可把含有毒性的藥物，放入本來裝載普通藥物的空瓶中——例如把安眠藥放入亞斯匹靈丸的空瓶等，否則便不免發生誤服情事。

如果採取了各種預防方法而仍然有人中毒，則除了施行上述救急法之外，還有一點必須做到——那就是保存那個裝載毒物的容器，留給醫生檢查化驗。你不要以為那容器已是「空無所有」而把它丟掉，因為即使是一個空瓶，但醫生卻有辦法查出裡面究竟裝過什麼東西，如果知道中毒者中了什麼毒，是比較容易救治的。（文光）

期待



「媽，不要難為我！」薛霞芸撲住了母親……

袋鼠肆虐澳洲

征途

社東西集 南宮

「中原如沸終當去，披上征袍一笑行」，這兩句是我在抗戰時的送友詩。在那時候，眼看着一個一個的朋友走上征途，激越的心情，超過了離堪的思緒。——當然，我也是一個征途中的人。

十年了，人成了「不動產」，我們的征途，最遠是新界、香港仔、長洲之類，要說一句「壯哉此遊」，未免近於不倫。此外就是每天來回的乘巴士，偶然過過海，晚上還是同到那咫尺的老地方，久矣乎，不領略征途的滋味了。

是否許多人有同感，是否有人覺得「偷過之安」，我總認為在一個鍋子裡的螞蟻，是自由嗎？自由是一個極小的限度，而且說不定鍋子會一旦熱起來，那就大成問題，這幾年間，「苟偷之安」的人畢竟少數，過着熱鍋上的螞蟻生活的人可是多數。中原如沸固可怕，面前腳下的沸，不是更可悲嗎？

然而，我們要到那裏去？一水隔洄，天涯咫尺，行不得也哥哥，奈何奈何！

有人把香港比作「天堂」，有人把香港比作「魔窟」，有人把香港比作「愁城」，這是各人的主觀不同，生活環境不同，我則以為這一切都是「現象」，任何地方有天堂，任何地方都有魔窟愁城，我也是說一句「唯心」的話，那些都是心境造成的。由心境造成，自然可以由心境去改變，愁城何嘗不可以變為樂國，魔窟何嘗不可以變為樂園。那麼，我們應該用心境來決定環境，不要讓環境來決定心境。雖說我們所住的就是香港，但是我們的心境卻是一個大天地，我們要在這個大天地裡以遨以遊。

我們就向着這大天地出發，向這大天地發出我們的力量作用。我們生命的征途是長遠的，又是廣大的。我們不應自己縮小自己成為侏儒，不要以為自己就是「滄海一粟」、「太倉一粟」，不要「故步自封」，我們要展開雙足，張開雙手，還得提起精神的翅膀，向前的、向上的、更遠的。——讓我們刻刻在征途上邁步吧！人是動的，活潑的，誰要停滯，誰就要滅亡。

體育

本屆聯賽首次遭遇
南巴今天大戰
花墟場星島鬥警察

【本報訊】今天甲組聯賽，以在政府大球場對南華一幕，最爲吸引，另一幕是星島對警察，在花墟演出。星島的鬥志雖不及過去的强大，但官方本屆的努力作戰，竟能以二比一擊敗東方，由是造成今天的熱烈情況。南華因傑志敗給光華，雖然局勢又再拉緊了。

南華的「半仔」莫振華及劉建中，已受傷兩月餘，最近恢復練習。但莫的「半仔」仍有心理上的影響，不敢苦練，現只作跑步的嘗試，以求減輕傷勢，然而他在失練之後，確已增加八磅，對情形，振華尚要有一個時期，始能登場。劉建中在踢球時，足部仍有微痛，故此師部不會命其上陣，故南華陣勢，與最近幾場時相同。九巴也決定以勝東方的一個陣勢，與南華對抗。如黃德福足傷未癒的話，可能由李大輝出任右翼或右補。

南華有具踢法熟練，當以短期進攻，故巴士的密集防禦，與長傳急攻，會有作用。假如南華有突擊的能力，那麼巴士將受重大的威脅。巴士既有挫敗東方的戰績，故今天有許多球迷認爲兩隊是「五五波」，但筆者鑑於過去南華對巴士的潛力，南華小勝是有可能的。

星島對警察，等於界限街場，最近警察的士氣旺盛，但仍未恢復過去的狀態。星島有旺盛的鬥志，只可惜人材不夠平均，最近無甚佳作。今天兩隊相遇，沒有錦標的爭奪性，不過它們對避免降班，認爲重要。今天能夠奪得兩分的一隊，前途較爲安全，再則地位能治。若以全隊實力來論，警察略爲强勁，故警察應勝。

（九巴隊）鄧國傑　梁林錦熙　劉志霖　郭錦洪　黃志強　黃樂杰　周少雄（或日）

（風華隊）伸伸　張北　李來　周志光　李德強　張文治　何祥杰　劉煥濟

（南華隊）

（警察隊）

陸軍新將了得
最後一分鐘
始收於愉園
三比二一戰情況拉得緊

【本報訊】昨日花墟場，陸軍鬥愉園，殺個難解難分，最後一分鐘，才貫定勝局，陸軍乃以三比二勝愉園。

其他的比賽結果：頭場乙組，空軍對小輪，一比〇，小輪勝。

花墟場，不因賽期受影響，場內觀衆四千左右，收入四千八百五十餘元。

[illegible]

今日足球秩序

（甲組）下午三時半
- 巴士對南華　政府球場
- 星島對警察　界限街場

（預備組）下午一時
- 巴士對南華　政府球場
- 星島對警察　界限街場

（乙組）下午二時
- 太古對陸軍　加路連山

（丙組）下午二時
- 急彩對流車　跑馬地場
- 太寮對光朗（下午三時半）　跑馬地場

圖片說明：昨日足球聯賽，東華門光華，圖爲光華前鋒攻門，東華守門郭秋明，使用「鍾馗出海」撲去皮球之影。（本報記者攝）

東華在開賽後五分鐘，便由區彭年打開紀錄，以一比零佔先，不過此後場來僵持，致有一段時間被光華反攻甚烈，要是當時被光華扳和，東華即使不致被光華擊敗，和局終場大有可能。

兩場爲預備組之爭，比賽結果，東華預備組以二比零勝光華預備組。

南巴五五波
和局有可能

今天九巴對南華一戰，可說是本週最惹人注意的一仗。在天氣寒冷的今天，相信氣力較佳者，佔極大之便宜。

九巴最近戰績甚佳，上仗以二比一勝東方，聲威頓振，今天如一戰又勝的話，在第一循環中，便可獲得十五分，在聯賽中，成爲坐三望二了。更何況下週在特別銀牌賽中，又與南華遭遇，更可乘勝進擊，染指於特別銀牌也。

但昨據九巴椅子胖透露，由於雷統帥未返公司，陣容仍未決定，須今日上午才能決定。

九巴職球員，對今仗看法，抱極大之希望，認爲只要能抑制何祥友與黃志强的話，則輸波之機會，可以儘量減低。同時，郭錦洪近況欠佳，而九巴自從周少雄踢右閘後，全師鋒線，更爲活躍。

劉錫照面對其兄劉儉，在以往之比賽中，雖然未見其突出，但他們不信他會在作戰中鐵頭乃兄，何況必要時，還可以踢實位。

至於南華，決定以劉志炳復出踢右後衛，調陸達照踢右中衛，以加强供應，左則用成松，够氣够力的梁金龍。

在進攻中，他們認爲九巴右後衛羅北，近況甚佳，且够速度，所以南華今仗，可能以何志坤多退後助守，其他四鋒上前進攻，當中衛鏡多了陸達照，供應必定好得多也。

在防守方面，九巴左翼林錦棠，乃九巴進攻之原動力，而周少雄之走位進攻，亦非常可畏，將以成松江將之釘牢，以傳球尺度不錯的何志坤稍爲隨後，助守助攻，即以四二四式陣容應戰。

他們認爲郭錦洪可以應付劉錫照或黃德福（或李大輝）之進攻活躍，那麼，後防便可固若金湯。

進攻方面，將靠何祥友盡量減少間防，專候機作扣關，李德榮盡量設法引劉添離開崗位，予隊友以可乘之機。

今天一仗，是九巴取勝之最佳機會，惟南華仍未能以其振華出場應戰。不過，九巴如欠最後射門一腳，則今仗可能踢成和局。

賽前分析　·進柴·

× × × × × ×

參加下屆世運會
已有七十六單位
參加足球賽者有卅七國家

據悉：一九六〇年參加第十七屆世運會，到目前爲止，已經報名的國家共有七十六個單位，打破以往歷屆的紀錄，過去最高紀錄爲一九五二年在赫爾辛基舉行的第十五屆世運會，其時共參加六十九國。

最近報名者續有：日本、錫蘭、古巴、菲律賓，尚未報名者尚有二十一個多單位，迄今在九十七個有資格參加之國家中，祇有羅馬尼亞多巴哥實表示不能參加。

在報名的七十六個單位中，有六十七個國家參加田徑，四十九個國家參加拳擊，四十八個國家參加游泳，四十五個國家參加射擊，四十三個國家參加自由車，四十二個國家參加帆船，四十一個國家參加舉重，四十個國家參加籃球，三十九個國家參加足球，三十七個國家參加擊劍，三十七個國家參加體操，三十二個國家參加划艇，三十一個國家參加摔角，三十個國家參加水球，二十八個國家參加馬術，二十八個國家參加曲棍球，以及二十三個國家參加現代五項。

甲組足球聯賽形勢
（截至一月二日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	十一	八	一	二	四十二	十二	十七
東方	十	六	二	二	廿一	十五	十四
愉園	十一	六	二	三	廿五	廿	十四
南華	九	六	一	二	卅一	十三	十三
九巴	十	六	一	三	廿八	十三	十三
東華	十一	五	一	五	十八	十五	十一
中巴	十	三	四	三	十九	廿九	十
光華	十一	三	三	五	廿二	廿四	九
警察	十	四	〇	六	廿四	卅五	八
星島	九	三	一	五	十八	廿五	七
陸軍	十一	二	一	八	廿七	卅五	五
中華	十一	一	一	九	十三	五二	三

昨日加山足球聯賽
東華勝光華
二比零東華演出極散漫
張榮尚戈光華枉失一球

【本報訊】昨（二）日在加山南華球場舉行的甲組足球聯賽，東華以二比零贏光華，昨日雖然廉收票價一律一元二角，觀衆亦僅得千人左右。東華因張子岱仍未能上陣，由梁預備組劉錦强任左中衛，其餘人馬一仍舊貫。光華則以盧傑志時師客串應戰。

光華實力與東華大有距離，可是士氣如光華遠勝於東華，故光華在全程中，予東華造成威脅極大，大有迫和東華之勢，不料既有越位無功，又因張榮尚錯誤擺烏龍而枉失一球，才以二比零受挫。

雖然東華能擊敗光華，但全隊演出散漫，不論前鋒與後衛都打得很僵，劉錦强與鄭洪與羅國溪也大見走樣，比較演出水準的，便是區彭年與鄧鴻英兩員實錄。

圖片說明：昨日足球賽，東華主帥姚卓然射門，被光華門將翁培佐接個正着。（本報記者攝）

（光華）孔繁熙　劉瑞麟　馮瑞球　張榮尚　蔡德成　伍世安　倪成欽　培佐　李伙　劉師　吳少衍　梁育才

足球聯賽昨日戰果

（甲組）
- 東華勝光華　二比〇
- 愉園勝陸軍　三比二

（預備組）
- 東華勝光華　二比〇

（乙組）
- 啓德勝中健　一比〇
- 加山勝冠雲　五比二
- 流華勝漢英　一比〇
- 飛合勝電工　四比〇

（丙組）
- 小榮勝電話　二比〇
- 郵政勝九龍倉　二比一
- 大東勝五一七　一比〇
- 麗聲勝煤氣　四比〇
- 約聯勝天祥　五比〇

克强健身院昨設宴歡送李文杰赴美

克强健力學院同學會，爲歡送該院主任教練李文杰君赴美營商，特發起同學敍餐會，昨（二）日由該院負責人林志成、主任教練李文杰、羅振院長、鄭錕棋院長、健身院院長何澳明、黃江漢，並請健身學院院長劉克强、正分院同人十多人，參加者計有學數十人，場面十分熱鬧，並進行抽獎遊戲，是晚歡宴後，並舉行派對舞會，直至翌夜二時，始盡歡而散。

元旦國際長途賽
陳鴻文冠軍
一三三人跑畢全程

【本報訊】中青、中華體育會合辦的第十四屆港九國際長跑賽，于前日上午八時，在彌敦道舉行，參加本屆賽會者有一百五十人，前晨七人缺席，一百四十三名運動員上陣爭逐，華將陳鴻文與曹少強全程爭取極劇，陳鴻文最後以十餘碼佔先，首先抵達決勝點，成績卅三分廿四秒八，曹少強、區忠盛分取亞季軍名位，其餘各健兒亦陸續跑畢全程，中途除十人氣力不繼「開小差」外，計凡一百卅三人能跑畢全程，最後抵達終點一人爲年屆七十一的高齡長跑老人歐展，當被到達終點時，頗具神色自若，體育精神極佳，大會特給予精神獎。

前晨上午九時廿分，即全部賽竣，隨舉行頒獎典禮，首由總裁判長莫華英報告本屆成績，隨請中華體育會會長朱石麟主持頒獎，繼由體育界小姐獻花，最後由大同中學銀樂隊奏樂，九時五十分，大會遂圓滿閉幕。前十名成績列後：（一）陳鴻文，卅三分廿四秒八，（二）曹少強，卅三分廿七秒，（三）區忠盛，卅四分十八秒，（四）郭榮文，卅四分廿六秒，（五）曹依明，（六）陳劍雄，（七）劉大彪，（八）彭永龍，（九）鄒頌龍，（十）容啓明。

昨日鄭國榮
初級單打準決賽
獲得決賽權

南華會主辦硬地網球比賽，今日共排有二場，秩序如下：下午二時：（一）羅樂文對施荷生，（二）吳文祥對李烈托，（三）蔡國基對李烈成、麥哥。

下午三時半：（一）羅樂文、吳文祥組，對李奕成、梁兆昭組；（二）李文成、胡洪光組對國田、馮滿、楊洪英組，對黃保、俞建比組。（三）李榮組對孫以文。

施荷生昨日各場比賽，以初級單打最主要者是鄭國榮勝林黎朗，得決賽權。各場戰果是：鄭國榮勝林黎朗（樂組），六比一，六比〇，李奕成、梁兆昭組勝荷生、潘世安組（樂組），馮滿、楊洪英勝利卑路，馮奇士（六比一，八比六），唐乃能、宣其昌組勝馮君新、周孝恒組（六比四，六比〇）。

九巴今出戰南華
黃德福難上陣
由李大輝出替

【本報訊】一九五九至六〇年的足球聯賽，到今天才輪到上屆冠亞軍南華與九巴碰頭。南華的陣容，一如向都是臨其如深，從前不向外宣佈的，九巴作風不同，每次球賽多能預先公佈陣容，除非碰到無兵可調，而一時未能解決，這次的陣容，只有一個人選一時未決定，那是右翼黃德福或李大輝，但以情況看來，李大輝出戰的可能性很多，其他人選及位置不變。

昨據九巴方面表示：黃德福新傷復發未愈，也是帶傷出場作戰，所以演出不如理想。黃德福自從加入九巴後，未曾「過」，最近被踢傷，一直在浮腫，腳背還未盡消。

由此看來，到時可能是以李大輝代替的。九巴統帥部以周少雄自從調任右閘，有合理想的演出，不再拼死，不想再把他更換位置，左右均能勝任的，只是速度和氣力不似往年，預料他今天如被派用場，必定作努力作戰，整體作戰不會受到大影響。

港九冬泳團體
昨舉行錦標賽
溫兆明邢鳳霞分獲冠軍

【本報訊】一年一度元旦舉行港九澳冬泳比賽，參加者有南華、鐘聲、金銀、海天、東華、泳聯、中青、東方、華健、海帆等泳員，及澳門虎隊、綠波等泳員，是日下午一時在華泳場比賽，參加人數共二百名，男子共四十餘人，比賽女子共三項，計男女組一千公尺長程泳各一項，女子不分組接力一項，男女比賽畢，由大會主席李景致詞，泳聯會主席郭銘恒致詞，冯白聯致詞，陳逸三頒獎。茲錄成績如下：

（男子組）一千公尺長程泳：（一）溫兆明，十七分卅四秒，（二）吳光，十八分四十四秒，（三）白允元，廿一分，（四）謝漢森，（五）黃勁聯，（六）梁逸華，（七）何樹杰，（八）楊以杰，（九）劉定根。

（女子組）一千公尺長程泳：（一）邢鳳霞，廿九分廿九秒六，（二）邢鳳嫻，廿九分四十三秒。

接力泳（不分男女）：（一）南華，一分五十二秒五，（二）徐采天，（三）海聯，六十六秒，（四）陳倩儀，（五）尹家輝，（六）劉詠瑩，（七）劉詠坤，（八）劉詠強。

日本棒球隊
兩勝中華隊

【中央社台北二日電】日本業餘棒球隊，今日在台北以二比一再勝中華隊，觀戰的球迷有八千人，中日兩隊將於明晨乘車赴台中，當天下午一時，在台中市作第三場比賽。

今天在第二場比賽中，日本隊的打擊，仍比中華隊强，川崎投手泉，投出快速球和變化球，使中華隊一再被三振，在日本隊吉田、鈴木等都來了個安打，中華隊前次白卷，同時中華隊的防守比較大有進步。

校際成名蔡景生

蔡景生是一位極有爲的青年，二十四歲，東莞縣人，在九龍華仁書院讀書時，品學兼優的人物，他今年才廿四歲，當他在小學六年班的時候，便開始踢小橡皮球，考得黎發的推薦，到了英文時，已踢校際賽乙組左翼，爲華仁爭得無限光榮，翌年升校際甲組，一九五三年替華仁在甲組校際賽中獲得聯賽冠軍，及士丹利盾校際冠軍，校際特別銀牌淘汰賽冠軍，因其技術高超，被選爲一九五三年學界代表與菲港埠際賽，惜菲移民局未批准港隊入口而取消賽事，一九五七年考入警察，爲甲組左翼，五八年香港參加第三屆在日舉行亞運足球比賽，當選爲左翼，適逢手後初愈，祇出賽過半場，是年港澳埠際賽，得被選爲正選左翼，演出甚佳，以他資歷，當選爲球星，實無愧焉。（霹靂火）

蔡景生是警察會的左翼，以奔跑迅速，名於時，不過近狀殊劣，其實不關蔡景生私人，是全隊都感到心病，他們打的是風流波，要贏則贏，故不見他的實在本領，其實蔡景生是一員最佳左翼，他的底線傳中，每一腳都合乎球士們頂頭球，他的左腳射門，勁而準確，不過右腳則欠尺度，美中不足，還待一番努力。

球星錄

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦
最佳球星選舉

印花（吉百利最佳球星選舉）

（請剪下貼在信封左角）

本報爲促進香港足球運動，達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此類選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，另一座由最佳球星作永久保存……

（六）得票佔第二……

（七）凡本屆甲組……乙組、丙組中西球員……

（八）頒獎典禮將……

（九）對於每週投……吉百利朱古力廠將聯合……

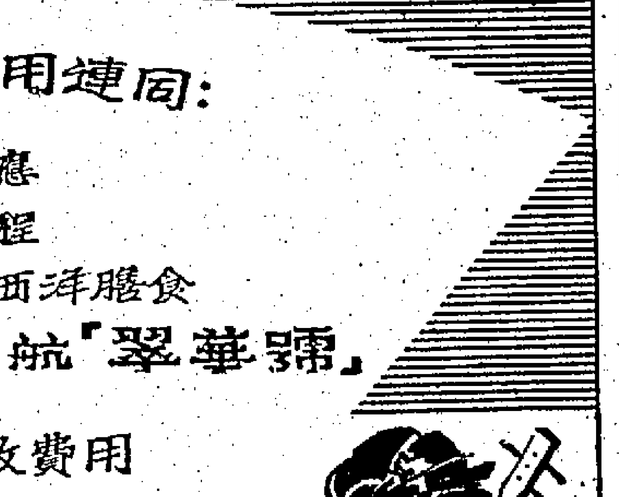
「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：

日本
雪景遊覽　此其時矣
請參加「均輝」遊覽團
到日本觀光十一天

全部費用連同：
- ·頭等酒店供應
- ·陸上全部旅程
- ·精美日本及西洋膳食
- ·往返搭乘民航「翠華號」

每位祇收費用
港幣弍仟三百九十元

遊覽日本名勝：鎌倉·日光·箱根·熱海·京都·奈良·大阪
東京築地·參觀寶塚少女歌劇



詳情請向本公司詢問
現已開始接受報名
均輝公司
德輔道中七十八號二樓
電話：26771. 21518. 31519 問雪景旅行
與民航空運公司合作

Firestone

雙士通
原子無喉膠輪胎
普通黑白經濟安全耐用持久
總代理
衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三樓三一六室
電話：三七一三三　三七一六九

新曆年關安然渡過後 商場呈一片秀色
外銷貨趕緊運出 農曆歲暮商場將更旺

【本報訊】新曆年關過後，農曆年關又將屆臨，商場呈現一片秀色，所有百貨公司、服裝公司、鞋店、疋頭店、文具店、生藥店、鐘錶店及玩具店，鮮貨及飾與新曆年一度暢旺，各種熱門現貨多已沽清，新曆年假過後，昨又大量補充新貨，各大公司的櫥窗裝飾，爭妍鬥麗，以迎接新春之來臨。

據記者調查所得：今年農曆新曆兩年，以上各行生意，均比去年較佳。由於港九居民購買力強，銷貨量總比去年增加百分之三十至四十，其他各行，不論港本銷或外銷，因港商入貨，供求平衡，亦普遍獲得安定，故在新曆年關商場銀根，並不緊張，亦未有因週轉不靈而發生倒閉情事，通大減價之風，亦遠不如往年之盛。

照目前情形看來，在今後卅餘天內，因港九居民備貨迎接新春，各行門市，勢必更加暢旺，外匯有各地向本港訂購各種年貨，除一部份業已運出外，其餘大部份亦將於旬日內陸續運出，以應市面需求，似此情形，則農曆年關自可望安然渡過，而不致發生風潮。（日）

雜貨有榮辱
法國栗子銷流仍弱 上價生仁市況甚暢

【本報訊】雜貨市：胡椒最近因產區方面有減產傳聞，使產地之市價急激上升，本港方面亦因受產地價之刺激，售價隨而報起，查原日每担沽五百八十或五百九十元之黑胡椒，現時之售價已漲至六百九十元。

法國栗子內銷，週來內外銷情均甚疲慢，且貨源供應亦多，故市仍屬有淡。查現貨每担售價約七十五元，中上貨沽七十三元，普通貨沽七十二元。

生仁方面，上庄貨最搶手，查新色之非洲生仁每担成沽八十元，華北珠生仁，所餘之存貨現貨，亦以七十一元之成價沽出，三十……

……金邊油粟現貨殊弄，售價已延至一百五十二元，後市仍屬趨好。

泰米以不合時宜，市勢連續下降不已，泰國生眾米前曾跌破……

台灣蘿蔔絲市道仍甚暢銷，新庄及舊庄現貨各沽出數十件，前者每担成六十元，後者且達六十六元。（金）

週末市短買賣靜 金鈔市上落甚微
期鈔尾盤成五·六九式五

【本報訊】昨天金、鈔、呆紙、及美鈔、小呆鈔一致呆滯，除K金外交收多（前天本交已多），呆紙、及美鈔，除K金、其他各種都無起跌，成交數制下，K金市在金市（二五〇·六二五）之間……

……

本港米市呆定 泰米不大化算

【本報訊】本港米市仍然呆定。昨（二）日因週末關係，大盤成交僅二千包左右，計大陸油粘每担成交十四元一，冬粘卅四元一，……

類別	開盤價	尾盤價	差價
K金	二五〇·二五	二五〇·七五	差進·五〇
期鈔	五·七二八七五	五·六九二五	差跌·〇三六式五
美鈔	五·七五七五	五·七一七五	差跌·〇四
通天單	五·七四一式五	五·七〇三七五	差跌·〇三七五
宋紙	一·四三式五	一·五二七五	差進·〇八五

（六月廿二日）（伍）

香港工業突飛猛進 對商業有良好影響
李文祺論一九六〇年展望

（續後不贅）

工商界

香港對印尼輸出貿易 回顧與前瞻
香港南洋輸出入商會會長 張伍鵬

香港對印尼的輸出貿易，基於鼓動的地位，若干年來每當印尼國內經濟情況良好，該港輸入的外匯增加，本港對印尼的輸出貿易便隨之旺盛，反之，倘印尼國內經濟情況欠佳，外匯存量減少，厲行輸入管制，則本港對印尼的輸出貿易便隨之萎縮。吾人從下列香港歷年香港輸出印尼貨值統計，參照印尼經濟以及貿易政策的演變，不難明瞭本港對印尼輸出貿易所以盛衰起落的現象。

歷年香港輸出印尼貨值統計：（單位百萬港元）

年份	轉口	港產品	總額
一九五〇	一三六·〇四	一二五·八八	三五〇·四八
一九五一	一五四·〇九	一一四·〇〇	二六八·〇〇
一九五二	六九·四四	一五四·〇〇	二二四·〇〇
一九五三	一〇三·四四	九〇·〇七	一九三·四〇
一九五四	一五·二四	一三·〇〇	二二·〇〇
一九五五	一三一·二二	八一·二〇	一〇·二〇
一九五六	一五六·三二	二六·三〇	二一·二〇
一九五七	五六·〇〇	五四·〇〇	二一·七〇
一九五八	二二·二七	四一·八〇	六八·八〇
一九五九（首九個月）	二七·〇〇	四一·八八	六八·八八

從上表數字看來，本港對印尼輸出貿易，於一九五二年達到最高峯，一九五五年遞一九五三年的低潮後，一九五六年漸趨下坡，一九五七年後復呈旺盛，可是好景不常，一九五八年又逐一年，本年首九個月的輸出貨值，較去年同期之一億元萬千五百萬元，已減少了八千六百萬元，即減少百份之五五·六，估計本年的輸出貨值，不會超出一億港元之譜，呈一蹶不振，以後印尼經濟前景如何？以致情形如何……

……

美信託投資股份行情

Atom Dev Mu.	5.38	5.88
Canada Gen Fund	14.22	15.37
Canadian Int Growth	17.46	18.89
Chemical Fund	9.92	10.84
Dreyfus Fund	11.57	12.57
Electronics Inv.	15.74	16.46
Fund Inv.	7.99	8.73
Fund Mut. Fd	11.06	12.01
Fund Invest	9.88	10.83
Group Com Stock	12.63	13.82
Insti. Found	10.81	11.82
Insti. Growth	11.69	12.76
Insti. Income	6.54	7.15
Invest Tr Boston	11.77	12.86
Mass Inv Tr.	14.06	15.21
Mass Growth	14.35	16.51
Tele El. Fund	16.22	17.68
V. I. F.	11.66	12.75

泰米外銷新計劃
曼谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汶良

泰米今年輸出很不如理想，截至今（廿三日）天為止，作為今年輸出總量一百廿萬噸相比，固然少了百分之十七……

出口貼價 減低成本
美對港貨限額輸入 港商盼當局能注意

……

都城戲院調整票價啟事

本院自一九六〇年一月一日起，已在本院所有影片公司放映第一輪影片，自即日起前座七角，後座一元七角，中座一元二角，特等二元四角……

都城戲院 東樂戲院

一天完萬言插圖小說

愛情的賭博

文：金戈　圖：小萍

一

有一天晚上，我們一羣年輕人聚在一起閒談，東拉西扯之間，不知怎的由喝酒說到打賭，其中一位姓陳的自誇能在一小時內，一口喝下十枝啤酒；另一位姓賈的本來就是喝酒的能手，他認為絕無可能，並願以二對一的代價和陳君打賭一次，在衆人慫慂下，陳君躍躍欲試，立刻便有人替陳君的，也有替賈君的，意見紛紛，莫衷一是，雙方正在相持不決之際，忽然見同屋的林伯從房間裡走出來，笑問是為甚麼事爭吵成這樣子，我們便將原委對他說了。林伯聽後，搖搖頭，很正經地說：「你們年輕人偏愛賭博，其實賭博本身根本就不是一件好事。像我，許多年前幾乎因此送掉了性命呢！」

「林伯！你和別人打賭過嗎？」陳君好奇的問。

「你們想知道是不是？那是一次奇異的賭博，相信除了我們兩人之外，從來沒人試過。」

「那末，可不可以說給我們聽聽？」

「當然可以，」林伯向我們這班求的人投以一瞥：「但，你們得放棄打賭喝酒這一件事。」

因為林伯說過他親身所經歷的是一次奇異的打賭，難怪使我們感到莫大的興趣，於是，都毫無異議的全體一致表示同意。

二

林伯一開頭便這樣說：大概三十年前，我在美國念書，那時候，中國的留學生不多，女性的尤其少數。以我念的經濟系為例，只有一位姓鄭的女同學，為了我和她同是東方人的關係，接觸機會較多，日子一久，便自然而然的互相愛上了。

你們知道的，多數留學生都是半工讀性質，只有極少數家裏富有的[illegible]

[illegible]……誰知他們究竟是[illegible]的？」

「怕甚麼！」鄭蘭啜了啜嘴答：「我們明天依址前去問問，到時看是怎樣的試驗再行決定。」

我想了片刻，覺得她的話未嘗沒有理由。說老實話，廣告上所說的厚酬，同樣的對我也有着強烈的誘惑性，一方面由於經濟的催迫，終於我們決定，翌去問上一試，以免被別的應徵者捷足先登。

懷着惴惴不安的心情，我和鄭蘭找到了那位處郊外的一幢房子門前。我們對望一眼之後，剎那間，她像下了最大的決心似的，便按手按門鈴。

經過一會，門開了，出現的是一個頭頂半禿的中年人，我們誠懇地將來意向他道出，他一邊聽，一邊朝我們週身上下打量。最後輪到他說：「是的，我徵求一雙青年男女作科學上的愛情試驗；你們有沒有看見我的名字嗎？我便是李芝維斯頓博士。」

我點點頭，實際上我從沒聞過這個名字。然而，我不能裝作孤陋寡聞的樣子。

維斯頓博士似乎十分高興，連忙便請我們進去。步過了那小小的園圃，樓下是一個佈置淸雅的寬敞大廳。他招呼我們在長沙發椅上坐下，他自己則坐到斜對面的一張單人沙發上，用柔和的聲調向我們問過之名字後，又問：「你們已結了婚沒有？」

我答覆他還未結婚，維斯頓博士交插着雙手，沉吟不語。陽光從窗外照進，落在他那一雙佈滿青筋的蒼白色手背上，只聽他不斷喃喃的說：「仍未結婚，唔！好好……」

突然，外邊響起了一陣門鈴聲，他站起來叫我們等一等，便行了出去。

「我——我有點害怕！」鄭蘭望着我說。

「儍瓜，怕甚麼！」我把手輕握着她的手按在自己膝部，隱約地傳來大門被打開的聲音，似有人向維斯頓博士詢問甚麼，他答：「對不起，你們來遲一步，我早已覓到適當的人選了。」

我用力握一下鄭蘭的手，她微笑地點點頭，像示意她已聽到了這一句話。而同時，維斯頓博士已返回廳內，坐下後問：「剛才我們談到那裏了？」

「你的廣告——」我鼓起勇氣說：「今早我們看到——」

「是的，是的！」他隨住答：「我公開徵求一雙熱戀中的男女。」他停停了，他從背心袋裏掏出一塊絨布揩拭着他的眼鏡：「實情是這樣的，我想作一次科學上的愛情試驗，你們熱戀了多久？

「我——我不知道！」

「你不知道？」他瞪着我又問。

「不是很重視，」我答：「我是說不知從那時起我們便深深地相愛着[illegible]

「我徵求青年男女一雙，作科學上的愛情試驗，我是李芝維斯頓博士。」

了。」維斯頓博士起身在室內踱着方步，邊低頭沉思。忽然，他行近跟前說：「許多年來，我一直作着人類的基本推進原動力方面的探討[illegible]

[illegible]鄭蘭第一次開口說。

[illegible]時，維斯頓博士已行至房子的盡頭，便轉過身來面對着她說：「極其武斷的解釋，有誰以為愛情的力量能夠勝過本能的慾望？我絕對不同意這武斷，只相信愛情僅由慾望所驅策所做成的一種潤色，本身實際毫無意義。」

「我不同意——」鄭蘭似忘了自己是應徵者，竟向他爭辯起來。

「妳不同意？」他冷笑問：「相信愛情能征服一切？」

「我只相信愛情有它本身的意義。」鄭蘭顯得異常冷靜：「真正相愛的男女總比缺乏了愛的人堅強，至少他們肯為對方犧牲的精神，維斯頓博士，你的理論根本把人類貶作野獸。」

「好的！」他仍冷笑地望着鄭蘭：「現在就讓我們打賭，也就是你們所需要工作的範圍。我倒想深入調查一雙熱戀中的愛侶，看他們相愛的程度達至怎樣的地步。你們可以在這房子內住上兩星期，待我揭開愛情之秘，為此我將付給你們一萬元的代價。」

我和鄭蘭幾乎不相信自己的耳朵，為的是一萬元並非一個渺小的數目。聽維斯頓博士重複的又說：「一萬元！但有一個條件，那是兩星期後，你們一定要同樣的有像以往一般深愛着的感覺，我才答應付給。不過，我得預先通知你們，這是一個非常艱苦的考驗。」

「我絕對相信我們能夠通過，維斯頓博士，你知道我們在熱戀中，那是無法可以改變的一回事。」鄭蘭不待我的同意，便答允下來。

「我再一次提出警告。」他陰森地一笑：「你們將要接受一連串的考驗，假使在兩個星期內因不能忍受而放棄的話，便要失去應得的報酬。」

我和鄭蘭磋商過一番商議，結果答應住下來，當時我心目中想，再沒有甚麼能比這更容易賺錢的方法了。

於是，維斯頓博士更帶我們離開大廳，爬上樓梯，轉入一條長長的走廊，進了盡頭的一個很大的房間，裏邊的陳設與普通的擬室無異。

「這裏是給你們居住的地方，一切日常用品都齊備無缺。希望你們能夠成功。」說罷，維斯頓博士便退身出外，並替我們關上房門。

三

我立刻便發現房門是用堅實的樑木造成的，故此剛才關上時發出一下沉重的聲響。

鄭蘭投身柔軟的大床上，很興奮地說：「你想一想，一萬元！只要兩星期後，我們便有一萬元財富了！」

然而，我直覺到事情並不如此簡單，但不想打消她的興趣，只淡然地答：「也許他有着甚麼詭計，表面看來太容易了。」

「你缺乏了信心是不是？」她瞪着我，邊掠了掠鬢邊的亂髮：「他不過是一個脾氣固執的老人，始終不肯承認愛情對人生是重要的，我們將由表現中使他曉得那想法完全錯誤——」

鄭蘭要想再說下去，但馬上便被我的熱吻堵住了她的嘴唇，我只想着：我們像一雙在度蜜月的夫婦，並不是在接受甚麼特殊的試驗。

一星期過去了，維斯頓博士顯然遭到初步的挫敗，因為，我們在充滿甜蜜的愛情氣氛裏度假。

第二星期開始，我和鄭蘭深信最後勝利必然屬於我們的。雖然維斯頓博士不斷的向我們施以壓力，冗長的討論，疲勞性的詢問，甚至帶有恐嚇性的威脅，同樣不能把我們堅固的愛情拆開。

譬如他問：「我們常見被認為具有母愛天性的動物，當遇到生死存亡關頭，時有殺死牠們自己的幼兒，為本身的生存設想，是嗎？」

「也許你說得不錯，」鄭蘭答：「但動物為保護牠們幼兒而犧牲的例子，又作怎樣解釋呢？」

「只因牠們確信在搏鬥中有戰勝對方的把握。」

「可是，你不能提出其具體的來證明牠們有這種心理。」

[illegible]

「我在向你們進行考驗。」他在玻璃窗後答進來說。

「為甚麼要把我們鎖進房間裏？」

「你暫且安靜下來，聽我的解釋。」他伸舌頭舐一舐自厚的上唇：「這也許是有乖人道的措施，可是為了探求真理這是沒辦法的事，很快我便能證實生存的慾望力要比愛情來得更其重要。」

我瞥了鄭蘭一眼，她靜靜地坐在床沿，纖細的手指按着嘴唇，現出一臉疑懼的神色。

「我記得你們說，真正的愛侶能為自己的愛侶而犧牲。然而，我絕不相信。」他搖搖頭，眼睛溜溜的亂轉：「這房間非常堅固，你們給關在裏面，沒有食物供應，直至你們飢火如焚之時，我會給你們送進一碟食物，到那時我敢打賭你們為着爭奪這食物，甚至要把對方撕成兩邊。」

「你瘋狂了嗎？」我駭然的向他質問。

「不要衝動！」他獰笑答：「這是唯一的方法證實我的理論，假使我失敗了，便要付出一萬元的代價，作為你們的報酬。好了，說你們幸運，不過，我恐怕你們勢難獲得勝利。」

鄭蘭開始嚶嚶然啜泣，她沙啞着聲線問：「我——我們怎樣應付？」

「很難說，也許他還有更多的詭計。」我憂慮地搖頭答：「可是，我們得奮鬥到底，飢餓固然會給我們磨折。但我們是文明的人，倘使他以為我們因爭奪食物致把對方撕成兩邊，那他的想法錯了。」

「你說得對。」鄭蘭拭乾眼淚，忽然變得勇敢起來：「你會不會把我撕開？」

我斜睨着她，心裏覺得她倒天真得可笑，鄭蘭拍拍床沿，示意我坐到她的身邊。

長日無聊，我隨意在室內踱步，竟發現堆放在書架上的都是有關烹飪方面的書籍。我把這一發現對鄭蘭說了，她放下正在翻閱中的雜誌答：「我也在覺得奇怪，這雜誌和房間裏掛着的照片，全都是食物方面的。」

「不要管它！」我答：「飢餓感快來臨，我們愈快離開這裏，也愈快獲得那一萬元的報酬。」

話是這樣的說，入黑以後，飢餓開始向我們襲擊，夜更深，飢餓更甚。在飢腸轆轆之中，我們好容易才睡得入眼。

四

翌日醒來，我們再不急急起床，只懶洋洋地躺着腦海裏儘在想着食物。

九時許，鄭蘭忽然坐起來說：「我嗅到煎肉的香味。」

我深吸了一口氣，果然不錯，維斯頓博士又在運用他的詭計，特意將煎肉的香味從外邊輸送出來，刺激起我們的食慾，以致不能抵受的程度。

「我餓得厲害！」鄭蘭斜凭着我說。

事實上，我也同樣感到胃部似乎要縮起來。

第二天，飢餓更難抵受，我們全部的思想都被食物所佔據，口腔泌出涎水，胃部像被甚麼大力地敲打着。

第三天，情形更糟，整個軀體像飄飄然在，癱軟無力。豐美的食物，甘冽的飲料，都一齊湧現腦海裏。我們只能憶想來滿足強烈的食慾，但無濟於事，相反地只有使人覺得更加飢餓。

第四天，也是星期四的早晨，鄭蘭支持不來了，她進浴室喝了滿肚子清水，立足不穩，倏的倒在地上。我趕緊想跑上前看她，但渾身無力，稍一用勁，胃部便劇烈地痙攣起來，只得在地毯上爬過去。扶起她，我揉着她蒼白的臉頰低喚：「鄭蘭……鄭蘭……」

「唔……」她的聲音似來自很遠的空間，只僅僅張開眼睛，復閤上了。她喃喃的說：「我……我病倒了……」

我心裏覺得很難過，在無法可想之中安慰她說：「竭力支持下去，很快我們能離開這裏。」

[illegible]

……去。而同時鄭蘭也尖叫一聲的從床上滾了下來，一直滾向肉排，可是，當她差點便要將目標物攫到時，我早比她先一步將肉排搶到手上。

她繼續掙扎而前，尖長的指甲抓到我的背部，只聽得一聲裂帛，我身上的襯衣立刻便被撕破了。她的眼睛像充滿烈焰般，舌頭長長的伸出口外，我儘可能的躲開她的糾纏，緊緊地將肉排握在手裏。突然，她像被甚麼東西刺了一下，倆倆地哭了。

站在一旁的維斯頓博士興奮地看着，眼部肌肉強張，瞳子睜得大大的，目光中蘊藏着一種難以形容的期望的神色，他的勞底震慄，交錯着顫抖的兩手，似被目前的景象深深地吸引着，比起一個科學家在等待試驗的成果更其緊張得多。

驀地，他像從內心發出一聲歡悅的呼叫，但立即便窒在喉際間，變成一陣奇異的格格的異響。

鄭蘭熙熙的瞪着我緊鎖着的手慢慢地鬆卸下來，她凝視着那塊肉排，之後好半响，復凝望着我。淚水孕育在她眼眶裏。

到我的理智逐漸地恢復過來之後，我把肉排遞到她的跟前，她搖搖頭。

「你……你先吃吧！」她說。

我沒有把伸出去的手收回。於是，她爬前一步，將口部凑近肉排，非常吃力地囓了一口。

「停下來！」維斯頓博士大聲的叱喝着。他揪緊着緊閉的口，出力踏着地板，原本架在鼻樑上的那一具眼鏡給震跌了。他狂怒地把眼鏡踩碎，似瘋狂了的喊說：「停下來！你這愚蠢的傢伙！」

我並不理會他，這樣，他便奔跑至我的跟前，揮動着兩臂：「吃吧！不要讓她得到食物，你！是否忘掉了飢餓！」

儘管維斯頓博士設盡一切辦法的阻止，但我們完全無動於中，繼續分食那一小片的肉排。

「你們——」他竭力敬地喊着，過手舞足蹈的，搖幌着身體行了開去，雙手舉起一張沉重的椅子，只行了兩步，突然停下來，兩手一鬆，椅子便從頭頂滑下，碰到地上發出除然的一聲巨響，接着，他拿手部亂抓胸際，臉上掠過驚異的一瞥，隨即全身痙攣，頹然倒下，四肢只抽搐幾下，便寂然不動。

五

我們慢慢地把整塊肉排吃掉，躺在地板上休息，在不知不覺中朦朧入睡。這一覺睡得異常酣暢，我第一個醒來，室內的光線已很陰暗，大概接近的晚時候，似乎數天以來的飢餓都消失了，雖然體力仍是十分疲弱，但神智已清醒許多。

我發察到維斯頓博士躺在前邊不遠，於是，我爬近他的身旁，撫摸一下他的胸際，才發覺他心臟已經停止，我想一定，這是他原患有嚴重的心臟病，一旦受到過度的刺激而猝然暴斃。

把鄭蘭搖醒之後，我對她說維斯頓博士早已死了。她祇向他恐怖的死狀投以一瞥，立刻以手掩目，不願再看。

我們兩人互相攙扶着，離開了房間，一步一步的沿樓梯而下，想起了這兩星期來的奇異的遭遇，我禁不住啞然失笑說：「我們失敗了，白白捱苦，却得不到半點代價！」

「不！」鄭蘭已恢復了明媚的笑容：「我們贏了，愛情戰勝了一切，那比任何的報酬來得更有價值。」

事後，我才打探出維斯頓博士原是心理變態的狂人。然而，設使我們不是瘋狂地想着那一筆豐厚的報酬，又怎會墮入了他殼中，幾乎枉送了自己的生命呢！

「我不反對你們作任何事，但千萬不要打賭！」林伯說完了他的故事，便轉身返回房間裏去，只留下我們一羣在激烈地討論着：是真有這一件事，還是林伯故意捏造出來的呢？

——完——

把鄭蘭搖醒之後，我對她說：「維斯頓博士早已死了。」

代郵

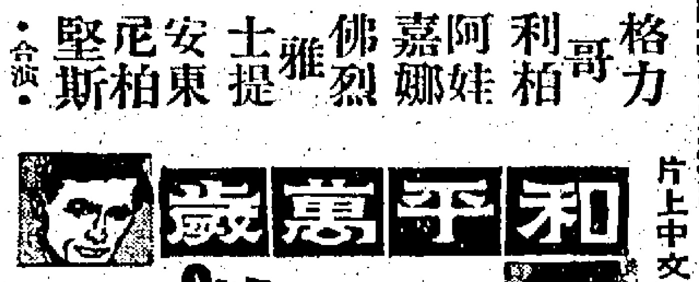
△李志偉先生：請示知通訊地址，以便將大作「一個逃亡學生的回憶」原稿寄回。

△台灣方面投稿諸君：小說稿件不能當作「印刷品」投郵，否則，本報恕不補付欠資郵費，倘因此遺失，係屬自誤。　·編者·

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶
連日滿座今請早
港澳輪渡

FERRY to HONG KONG
新藝綜合體 伊士曼七彩 中文字幕

娛樂·樂宮
連日狂滿！今天請早
巨影 聯美公司 世界震驚巨片
格力哥利柏 阿娃嘉娜 佛烈雅士提 安東尼柏堅斯 合演
和平萬歲

ON THE BEACH
片上中文字幕！
如你不看以後你必要看 影片
十大名片之一

新華·豪華
連日滿座！今天請早
美高梅一九六〇年度第一張王牌！
怒海奪沉舟

加利谷巴 查路頓希士頓
"THE WRECK OF THE MARY DEARE"
彩色新藝綜合體·片上中文字幕

樂聲
昨早狂滿·今天五場
霍士新藝綜合體電影七彩特製！片上中文！
白士占美 雅德蓮露 戴妮安 碧卡
四大紅星領銜主演！
地心探險記
"TO THE CENTRE OF THE EARTH"
全部傳奇色彩 場面偉大雄奇

九龍各界 刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

麗都：神眼東太 認宮子·下集
新世界：白兔會
金陵·國民·金華·新舞台
京華：草莽游龍
百樂門：郎心碎
皇都：兒女英雄傳
麗斯：赤胆屠龍
東方：兩度蜜月

和平萬歲同慶新年

東尼柏堅斯的獨身生活

·壽鄔譯述·

東尼柏堅斯近日很忙，自從他演完了……是我忙，就是他忙，終於沒有機會和他碰……

誰也知道東尼至今還沒有結婚。實在……說也很簡單，除其也……不在世。有人說：「……很……是王老五必然的情況啊！」我對東尼訪問後……他有一種感覺，就是……他有點孤獨感。他好……

獨他有工作。除了工作之外，他就很少外出，或是自己煮飯，或是看看書，或是……用他那個大型的手提收音機聽音樂。

每天晚上十一時起，東尼就會像斷了頭的機械玩具那樣，倒在獨身床上，就像死人一般地睡去，一直至翌晨六時。

每天早晨到六時，東尼的眼睛就會立即醒來，從來沒有錯過。鬧鐘起時，東……

屋子時，他正在睡午……到我來了，才立刻從床上跳了下來，洗了一把臉，然後招呼我。

我曾經堅持叫他不要爲我準備午茶。可是他老是不肯，便從櫃子裏拿出了一個電爐，一個茶壺，一個鐵鍋，立刻做起午茶來。我看見他做午茶的工夫，熟練得驚人……

……的問題，他告訴我說：「我對任何派都不支持。至於我會被離的眾，連我自己也不清楚。」

我跟他談到人生的問題，他告訴我說：「我至終也希望不至失敗。最好是不至破產，不至失業，不會絕望就好了。」

我跟他談到他的智慧問題，他告訴我說：「我不是一個有智慧的人。我在大學的成績就很差。數學……

明日復明日

·尤敏·

時常有報紙或是雜誌來邀寫一些雜感之類的文字，推之則不敬，要寫呢，可以搜索枯腸難出一字，因爲儘管在銀幕上熱熱鬧鬧哭哭笑笑，似乎生活也過得很……，但真正的我的生活卻是太平凡，凡之外再加一個太平凡也不算多呢。

大部份熟識內情的觀衆們會覺得成爲一個成了名的演員是……

……些工作中去，無人能在一下子變了另外一人，這「變」是我們所做的工作，甚至可說很困難呢。

自從得到了一個「亞洲影后」的銜頭之後，更令我惶恐不安，我常自問：「這是可能的麼？我演得果真不錯麼？」越問越要心，越來越小心，對那些賜予我這份榮譽的人，我將如何去……

新年寄語

·秦羽·

因爲我是「滿大學」……文學系畢業……以文性好寫作，……和翻譯都搞過一陣子，於是當我既演電影，又編劇本時，就有人把我叫作「才女」，那是……

許心願

·林黛·

……

與影友共勉

……

祝君萬事如意

·葛蘭·

……

新年願望

·林鳳·

大地春回的時候，際此新年新歲，差不多每一個人都有一個願望，不過各人的願望不同。有人問我：「林鳳，你的願望是什麼呢？」我不加思索答道：「我的願望嗎：……是今年多拍幾部……片子……」

……

希望加薪

·金銓·

新年來臨，記者問我的新年願望是甚麼？提醒了我幾乎忘記要做的「大事」，我想了一想，便笑着……片子。

……

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，或負担過重，以致經濟入不敷支，健康不良，爲謀該等家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕，能使生育健康兒女。同時新婚者，每對婚姻與婚姻關係缺乏認識，本會附設婚姻指導所，義務指導。

……

荔園 遊樂花園

壁上飛車

動物園

荔園舞廳 西餐廳

聖瑪利戒煙醫院

紐約·大世界·好世界

今天大世界戲院 三傻及七彩卡通人會

工商晚報 言論精警 副刊輕鬆 消息速確 讀者訂閱 請搖電話二四二九六號 與本報發行部洽訂

今天早場十一點正 飛鼠俠 七彩卡通 Mighty Mouse'etes.

十二點半 美國飛車黨 THE WILD ONE

安祿山夜祭貴妃墳

巨型班仙鳳鳴戲寶改編 紫釵記 / 鳳乘龍

真光 今天 獨家 明兩天 林黛 璨上佳人

歐嘉慧 能言鳥

九龍各界刊登廣告注意 本報委託角東樂戲院代洽

一天完萬言輕圖小說

愛情的賭博

文：金戈
圖：小萍

[illegible]

「不是這意思，」我答：「我是說不知從那時起我們便深深地愛着了。」

[illegible]

妳相信愛情能征服一切？」

「我只相信愛情有它本身的意義。」黎爾卻顯得異常冷靜：「真正相愛的男女總比缺乏了愛的人易勝一籌，至少他們肯爲對方犧牲的精神，維斯頓博士，你的理論像把人類當作對象。」

「好的！」他仍冷笑地望着黎爾：「現在讓我們打賭，也就是你們所需要工作的範圍。我倒想探入觀察一雙在熱戀中的愛侶，看他們相愛的程度達至怎樣的地步。你們可願意在這房子內住上兩星期，待我揭開愛情之謎，爲此我將付給你們一萬元的代價。」

我和黎爾幾乎不相信自己的耳朵，爲的是一萬元並非一個渺小的數目。維斯頓博士再複的又說：「一萬元！但有一個條件，那是兩星期後，你們一定要同樣的有像以往一般深愛着的感覺，我才答應付給。不過，我得預先通知你們，這是一個非常艱苦的考驗。」

「我絕對相信我們能夠通過，維斯頓博士，你知道我們在熱戀中，那是無法可以改變的一回事。」黎爾不待我的同意，便答允下來。

「我再一次提出警告。」他陰森地一笑：「你們將要接受一連串的考驗，假使在兩個星期內因不能忍受而放棄的話，便要失去應得的報酬。」

三

我和黎爾經過一番商議，結果答應住下來，當時我心中想，再沒有甚麼能比這更容易賺錢的方法了。

於是，維斯頓博士更帶我們離開大廳，爬上樓梯，轉入一條長長的走廊，進了盡頭的一個很大的房間，裏邊的陳設與普通的擬室無異。

「這是給你們居住的地方，一切日常用品都齊備無缺。希望你們能夠成功。」說罷，維斯頓博士便退身出外，並替我們關上房門。

我立刻便發現房門是用堅實的橡木做成的，故此剛才關上時發出一下沉重的碰擊聲。

黎爾投身柔軟的大床上，挺興奮地說：「你想一想，一萬元！只要兩星期後，我們便有一萬元財富了！」

然而，我心裏感到事情並不如此簡單，但不想打消她的興致，只淡然地答：「也許他有着甚麼詭計，表面看來太容易了。」

「我徵求青年男女一雙，作科學上的愛情試驗，我是華芝維斯頓博士。」

「你缺乏了信心是不是？」她瞪着我，掠了掠鬢邊的亂髮：「他不過是一個脾氣固執的老人，始終不肯承認愛情對人生是重要的，我們將用表現中使他曉得那想法完全錯誤——」

黎爾要想再說下去，但馬上便被我的熱吻堵住了她的嘴唇，我只想着：我們像一雙在度蜜月的夫婦，並不是在接受甚麼特殊的試驗。

一星期過去了，維斯頓博士顯然遭到初步的挫敗，因爲，我們在充滿甜蜜的愛情氣氛裏度假。

第二星期開始，我和黎爾深信最後勝利必然屬於我們的。雖然維斯頓博士不斷的向我們施以壓力，冗長的討論，疲勞性的詢問，甚至帶有蠱惑性的誘脅，同樣不能把我們堅固的愛情拆開。

譬如他問：「我們常見被認爲具有母愛天性的動物，當遇到生死存亡關頭，時有殺死牠們自己的幼兒，爲本身的生存設想，是嗎？」

「也許你說得不錯，」黎爾答：「但動物爲保護牠們幼兒而犧牲的例子，又作怎樣解釋呢？」

「只因牠們確信在牠們中有戰勝對方的把握。」

「可是，你不能提出具體的來證明牠們有這種心理。」

「許多做母親的拋棄她的孩子，由他死去，甚且親手把他殺害，對這妳有甚麼意見？」

「除非她們神經錯亂，否則絕不可能幹出這瘋狂的行爲。」

「那麼，神經錯亂不是比愛情更爲偉大？」

「兩者怎能加以比較？神經錯亂的人有時更會殺死自己，這情形也是屢見不鮮的。」

維斯頓博士沒話可說了，他現出冷酷的神氣向我們盯了一眼，然後出去，大力關上房門。

是星期一早上，我們一覺醒來，溫暖的陽光透進室內，一切都顯得蓬勃而有生氣。黎爾懶懶地從床上坐起，打了一個呵欠，似睡還醒的眼睛瞇成一條縫子，微笑的說：「再過六天，我們便贏得那一萬元了。」

「妳做夢也記着那一筆款項，黎爾，不要太過樂觀。」我搖頭着說。

「他絕對不能難倒我們。」她倔強的說：「讓這頑固的老人向我們學習一下愛情。」

我沒有答她，進浴室洗了個澡，出來時見黎爾已穿好了衣服，我們預備到樓下進早餐去，但奇異的事情迅即發生了。

我想扭開房門，但扭不動，隱悄形房門顯然是已給鎖上，黎爾就心地說：「他把房門鎖上，可能是有着甚麼詭計的。」

「說不定是維斯頓博士無意中做成的錯誤。」我向她解說，並大力試破了幾下房門，但沒有反應。於是我高聲呼喊：「維斯頓博士！」但也不見他回答。

我沉不住氣，出盡氣力的去扭門鍵，絲毫不動。我提拳力擊那沉重的橡木門，殊詛咒着。

「不要消耗你的氣力了！」驀地，我聽見維斯頓博士的聲音從外邊傳進來。

我轉身四週觀望，竟發現牆壁移開一個約模半尺見方的洞穴，隔着一塊厚玻璃映現出維斯頓博士的臉孔，出奇地獰笑着。

「我在向你們進行考驗。」他在玻璃窗後答進來說。

「這是甚麼意思？」我大聲斥問。

「我在向你們進行考驗。」他在玻璃窗後答進來說。

「爲甚麼要把我們鎖進房間裏？」

「你暫且安靜下來，聽我的解釋。」他伸舌頭舐一舐寬厚的上唇：「這也許是有乖人道的措施，可是爲了探求真理這是沒辦法的事，很快我便能證實生存的戰鬥力要比愛情來得更其重要。」

我瞥了黎爾一眼，她靜靜地坐在床沿，纖細的手指按着嘴唇，現出一臉疑惑的神色。

「我記得你們說，真正的愛情能爲自己的愛侶而犧牲。然而，我絕不相信。」他搖搖頭，眼睛溜溜的亂轉：「這房間非常堅固，你們給關在裏面，沒有食物供應，直至你們飢火如焚之時，我會給你們送進一頓食物，到那時我敢打賭你們爲着爭奪這食物，甚至要把對方撕成兩邊。」

「你瘋狂了嗎？」我駭然的向他質問。

「不要衝動！」他獰笑答：「這是唯一的方法證實我的理論，假使我失敗了，便要付出一萬元的代價，作爲你們的報酬。好了，祝你們幸運，不過，我恐怕你們很難得勝利。」

跟着，有一塊木板把玻璃窗蓋上，他可厭的臉孔隨而消失了。

黎爾開始啜然飲泣，她沙啞着聲樣問：「我——我們怎樣應付？」

「很難說，也許他還有更多的詭計。」我憂鬱地搖頭答：「可是，我們得奮鬥到底，飢餓固然會給我們磨折。但我們是文明的人，倘使他以爲我們因爭奪食物致把對方撕成兩邊，那他的想法錯了。」

「你說得對。」黎爾拭乾眼淚，忽然變得勇敢起來：「你會不會把我斷開？」

我斜睨着她，心裏覺得她倒天真可笑，黎爾拍拍床沿，示意我坐到她的身邊。

長日無聊，我隨意在室內踱步，發現堆放在書架上的都是有關烹飪方面的書籍。我把這一發現對黎爾說了，她放下正在閱讀中的雜誌答：「我也在覺得奇怪，這雜誌和房間裏掛着的照片，全都是食物方面。」

「不要管它！」我答：「飢餓快來臨，我們應快離開這裏，也應快獲得那一萬元的報酬。」

話是這樣的說，入黑以後，飢餓開始向我們襲擊，夜更深，飢餓更甚。在飢腸轆轆之中，我們好容易才睡得入眼。

四

翌日醒來，我們再不急急起床，只顧洋洋地躺着，腦海裏僅在想着食物。

九時許，黎爾忽然坐起來說：「我嗅到煎肉的香味。」

我深吸了一口氣，果然不錯，維斯頓博士又在運用他的詭計，特意將煎肉的香味從外邊輸送出來，好刺激起我們的食慾，以致不能抵受的程度。

「我餓得厲害！」黎爾斜睨着我說。

事實上，我也同樣感到胃部似乎要縮起來。

第二天，飢餓更難抵受，我們全部的思想都被食物所佔據，口腔泌出清水，胃部像被甚麼大力地敲打着。

第三天，情形更糟，整個軀體像與胴然在，舞軟無力。精美的食物，甘冽的飲料，都一齊湧現腦海裏。我們只靠幻想來滿足強烈的食慾，但無濟於事，相反地只有使人覺得更加飢餓。

第四天，也是星期四的早晨，黎爾支持不來了，她進浴室喝了滿肚子清水，立足不穩，軟的暈倒地上。我趕緊想跑上前看她，但渾身無力，稍一用勁，胃部便劇烈地疼起來，只得在地毯上爬過去。扶起她靠着我的臂彎，我撫着她蒼白的臉頰低喚：「黎爾……黎爾……」

「嗯……」她的聲音似來自很遠的空間，只微微張開眼睛，復闔上了。她喃喃的說：「我……我病倒了……」

我心裏覺得很難過，在無法可想之中安慰她說：「竭力支持下去，很快我們能離開這裏。」

「爲甚麼？」她微弱地嘆着氣：「爲甚麼？」倏地，她鼓起全身僅餘的氣力撲向我的身上，我冷不防的倒下，被她壓在上面。她像失去理性般尖叫着，用指甲抓我的臉孔，揭絡撥我的胸脯，我拚命推擁她，最後，她歇斯底里的啜泣不已。

「不靜靜！」我柔聲向她撫慰，漸漸她的泣聲低微下去，我吃力地扶她回床上躺下，她蜷曲臥着，臉孔刻劃出絕望的表情。

我偶然擡頭，赫然見牆壁上的木板打開了，出現的是維斯頓那醜陋而毫無表情的臉孔。無疑地，他正在外邊窺視着我們的一切行動。

當星期五早上醒來之時，奇怪的是飢餓的痛苦像全部消失，神智却陷進半昏迷狀態。黎爾的眼睛失去了平常的光澤，嘴唇不斷翕動，溢出含糊的語調。

我掙扎着爬起身來，緩步挪向牆壁上那塊玻璃窗前，揮拳猛擊，直至手部發痛，那厚而堅固的玻璃依然無損。我勉強行回房中央，黎爾那呆滯的目光恰和我的碰個正着，原由始來她至終都在注視着我這無聊的舉動。

「行我！」她喘着氣，臉部收縮，露出了齒部，斷續地喃喃的自言自語：「你把我……把我弄成這樣子……你……你在謀殺我……爲那一筆錢……」

我想說一些甚麼，但一陣昏眩，連忙扶緊身旁的椅子，才把身子穩住。到再度睜開眼來，房間裏的景物都在眼前浮動，我覺得非常的疲倦，並且覺得非常的衰弱，似乎生命已經走到了盡頭。

大概是中午光景，我和黎爾正躺在床上等待死神光臨之際，忽然傳聽到有鎖匙的轉動聲，我們張開了沉重的眼皮，發覺房門已被打開，而維斯頓博士也不知在甚麼時候進了室內。

「午安！」他裝成若無其事的說。

立刻，我的鼻管裡嗅到一股燒得焦黃的肉香，再睜大眼看時，原來對方手上持着一碟燒得焦黃的肉排，大概黎爾也意識到這是甚麼一回事，她在床上不歇地扭動着身體。

「我給你們一頓食物。」維斯頓博士淡淡地說，跟着，他便把那一碟肉排放下地板，然後退回窗隅，坐在椅子上，冷冷地笑。

是一種潛在的本能驅使着我，馬上手足並施的，便向着肉排爬上前去。而同時黎爾也尖叫一聲，從床上滾了下來，一直滾向肉排，可是，當她差點便要將目標物得到時，我早比她先一步將肉排搶到手上。

她蜷縮掙扎而前，尖長的指甲抓到我的臂部，只聽得一聲裂帛，我身上的襯衣立刻便被撕破了。她的眼睛像充滿烈焰般，舌頭長長的伸出口外，我儘可能的躲開她的糾纏，緊緊地將肉排握在手裡。突然，她像被甚麼東西刺了一下，開始哭了。

站在一旁的維斯頓博士興奮地看着，脚部肌肉強張，瞳子睜得大大的，目光中細緻着一種難以形容的期望的神色，他的嘴唇震顫，交攪着顫抖的兩手，似被目前的景象深深地吸引着，比起一個科學家在等待試驗的成果更其緊張得多。

驀地，他像從內心發出一聲歡悅的呼叫，但立即便滯留在喉際間，變成一陣奇怪的格格的異響。

黎爾緊執着我臂膀的手慢慢地鬆卸下來，她凝視着那塊肉排，好半晌，似緩緩望着我。淚水孕育在她眼眶裏。

到我的理智逐漸地恢復過來之後，我把肉排遞到她的跟前，她搖搖頭。

「你……你先吃吧！」她說。

我沒有把伸出去的手收回。於是，她爬前一步，將口部湊近肉排，非常吃力地嚼了一口。

「停下來！」維斯頓博士大聲的吆喝着。他抓緊着拳頭，出力跺着地板，原本架在鼻樑上的那一具眼鏡給震跌了。他狂怒地把眼鏡踩碎，似瘋狂了的喊說：「停下來！你這可惡的傢伙！」

我並不理會他，就樣，他倔強地跑到我的跟前，揮動着兩臂：「吃吧！不要讓她得到食物，你！是否忘掉了飢餓！」

儘管維斯頓博士設盡一切辦法的阻止，但我們完全無動於中，繼續分食那一小片的肉排。

「你們——」他聲嘶力竭地喊着，邊手舞足蹈的，搖幌着身體行了開去，雙手舉起一張沉重的椅子，只行了兩步，突然停下來，兩手一鬆，椅子便從前頭滑下，碰到地上發出隆然的一聲巨響，接着，他拿手部亂抓胸際，臉上掠過驚恐的一呼，隨即全身痙攣，頹然倒下，四肢只抽搐幾下，便寂然不動。

五

我們慢慢地把整塊肉排吃掉，躺在地板上休息，在不知不覺中朦朧入睡。這一覺睡得異常酣暢，我第一個醒來，室內的光線已很陰暗，大概接近傍晚時候，似乎數天以來的飢餓都消失了，雖然體力仍是十分疲弱，但神智已清醒許多。

我發覺到維斯頓博士躺在前邊不遠，於是，我爬近他的身旁，撫摸一下他的胸際，才發覺他心臟已經停止，我想一定，這是他原患有嚴重的心臟病，一旦受到過度的刺激而猝然暴斃。

把黎爾搖醒之後，我對她說：「維斯頓博士早已死了。」

把黎爾搖醒之後，我對她說維斯頓博士早已死了。她祇向他恐怖的死狀投以一瞥，立刻以手掩目，不願再瞧。

我們兩人互相攙扶着，離開了房間，一步一步的沿樓梯而下，想起了這兩星期來的奇異的遭遇，我禁不住喟然嘆說：「我們失敗了，白白捱苦，却得不到半點代價！」

「不！」黎爾已恢復了明媚的笑容：「我們贏了，愛情戰勝了一切，那比任何的報酬來得更有價值。」

事後，我才打探出維斯頓博士原是心理變態的狂人。然而，假使我們不是瘋狂地想着那一筆豐厚的報酬，又怎會陷入了他彀中，幾乎枉送了自己的生命呢！

「我不反對你們作任何事，但千萬不要打賭！」林伯說完了他的故事，便轉身返回房間裏去，只留下我們一羣在激烈地討論着：是真有過一件事，還是林伯故意捏造出來的呢？

——完——

代郵

△李志偉先生：請示知通訊地址，以便將大作「一個逃亡學生的回憶」原稿寄回。

△台灣方面投稿諸君：小說稿件不能當作「印刷品」投郵，否則，本報想不補付欠資郵費，倘因此遺失，係屬自誤。　·編者·

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶
連日滿今請早
關公司本港實地攝製巨片
港澳輪渡
新綜藝體　伊士曼彩色　上文中字
FERRY to HONG KONG
港澳背景本地風光

娛樂·樂宮
連日狂滿！今天請早
聯美公司鉅獻世界影壇巨片
格力哥利柏　阿娃嘉娜　佛烈雅士提　安東尼柏堅斯　合演
和平萬歲
ON THE BEACH
片上中文字幕！
如你不看以後必要你再看本片
十大名片之一
今早

新華·豪華
連日滿座！今天請早
美高梅一九六〇年度第一張王牌！
全部粗獷作！全部快動作！
怒海狂濤·兩雄爭霸·生外相搏·驚魂奪魄
怒海奪舟
加利谷巴　查路頓希斯
THE WRECK of the MARY DEARE
彩色新綜藝合體·片上中文字幕

樂聲
昨早狂滿·今天五場
霍士新綜藝合體電影！特麗七彩，片上中文！
白士占美　雅德露　戴安妮　碧卡
四大紅星，領銜主演！
地心探險記
"TO THE CENTRE OF THE EARTH"
全部傳奇色彩　場面雄奇偉大

九龍各界
刊登廣告注意
本報委託旺角
東樂戲院代洽

麗都　神眼　東宮太子
新世界　即日五場　全部七彩　白兎會　慾海狂魔
金陵·國民·金華·新華　綠林四虎　糊塗大國手　魔鬼島
京華　草莽游龍
百樂門　郎心碎妾心
皇都　兒女英雄傳
麗斯　赤膽屠龍
東方　兩度蜜月

和平萬歲同慶新年

東尼柏堅斯的獨身生活

·曲儒譯述·

明日復明日

·尤敏·

新年寄語

·秦羽·

許心願

·林黛·

與影友共勉

新年願望

·林鳳·

希望加薪

·金銓·

祝君萬事如意

·葛蘭·

荔園 遊樂花園

壁上飛車

動物園

聖瑪利戒煙醫院

紐約·大世界·好世界

今天大世界戲院　三傻及七彩卡通人會

工商晚報　言論精警　消息速確　副刊輕鬆　讀者訂閱　請搖電話二四二九六號與本報發行部洽訂

今天早場十一點正　卡通　Mighty Mouse'etc.

美國飛車　THE WILD ONE

九龍各界刊登廣告注意　本報委託角東樂戲院代洽

香港家庭計劃指導會

真光　林黛　梁上佳人

鳳求凰

今天五院仍映　歐嘉慧　能言鳥

交通版

渣華公司巨輪 芝利華由印來港

明晨可抵埠落客後六日開日本
芝尼加拉芝萬捷兩輪同日到港 落貨後擬明後日分別往星非美

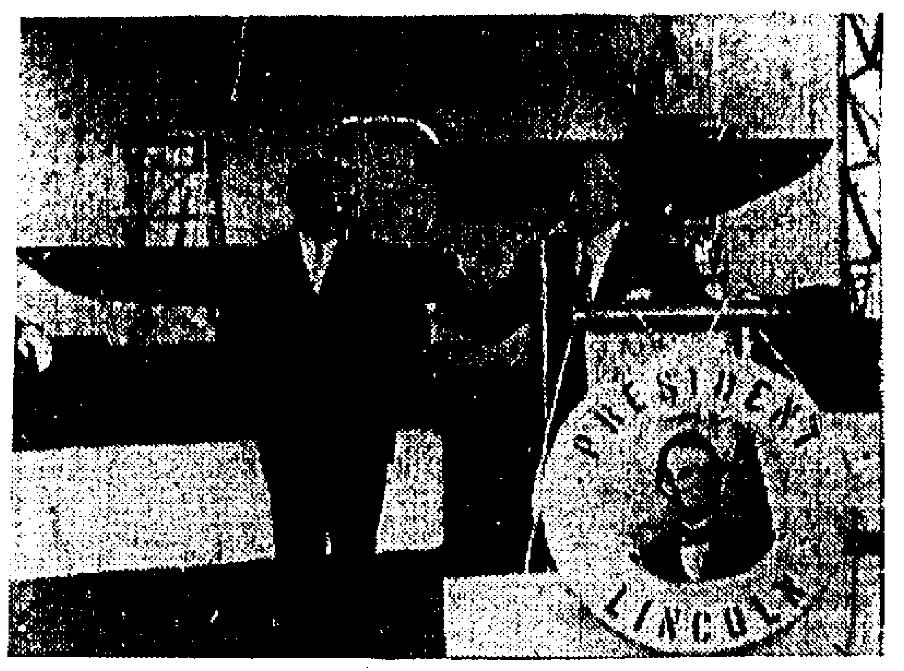
【本報訊】渣華輪船公司客輪芝利華號（TJILUWAH）由印尼經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（四）日下午抵步。該輪在港逗留兩日，於碇泊中環海面A字九號浮泡，上落客貨後，擬定六日離港，開往日本。該公司另輪芝尼加拉號（TJINEGARA）及芝萬捷（TJIBANJET）兩貨輪同日由日本回航，可能於同（四）日上午到達香港。芝尼加拉在港停留一天，寄碇中環海面A字八號浮泡，落貨後，擬定翌（五）日離港，經新加坡駛往南非洲、南美洲。芝萬捷在港勾留兩日，落貨後，擬定本月六日離港，經星洲前往非洲。

總統公司新建兩巨輪 林肯總統將下水

羅斯福總統定五月開始航行 兩輪均為最新設備速率最快

泛美貨運減價 祇對大量而言

料將對輪船公司競爭



圖：總統輪船公司總裁郁安在「林肯總統」號舉行命名典禮中致詞時情形，其左為舊金山市長。

美報業協會主席 克萊默來港考察

華納抵港訪問

美國工業專家

德國王子 環遊世界昨抵港

總統公司客務經理 羅若臚昨返港復職

圖：總統輪船公司香港分公司客務部經理羅若臚夫婦及其公子。

岩拉多代理日本貨輪 笠島九明日由日到港 若島九五日可航抵埠

兩輪擬定五六兩日分別赴泰星非

多利順洋行代理貨輪 奧克威利由美來

明日可抵港落貨後六日回航 通加士五日到埠翌日開往日本

國泰班機 時人行踪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	西貢	四日	福來
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	日本	四日	香港東方
邊古池	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	四日	邊行
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	四日	岩拉多
明光丸	貨船	MEIKO MARU	星洲非洲	四日	東來
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	四日	天祥
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	五日	渣華
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本美洲	五日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	五日	捷成
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲庇能	五日	東來
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	基隆金山美國	五日	和捷
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲近東	五日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲波斯灣	五日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	五日	天祥
財生	貨船	CHOY SANG	臺北	五日	怡和
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	五日	渣華
通加士	貨船	TUNGUS	日本	六日	多利順
勝家	貨船	SONGKHLA	菲島日本	六日	寶隆
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	六日	捷成
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	曼谷	六日	多利順
晨星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	六日	福來
若島丸	貨船	WAKASHIM MARU	星洲非洲	六日	岩拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	六日	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	六日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	六日	福來
思運娜	貨船	CELLINA	星洲歐洲	六日	天祥
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	英屬東非洲	六日	渣華
東晏	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	六日	怡和
福星	貨船	STAR BETELGEUES	星洲非洲	六日	福來
錦江丸	貨船	KINKO MARU	南非南美	六日	香港東方
波斯亞士	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	六日	太古
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	六日	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲非洲	六日	香港東方
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	六日	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	六日	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	星洲非洲	六日	太平
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	日本	六日	太古
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	六日	東來
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本美國	六日	洛士利
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	六日	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	福來
馬拉賓	貨船	MARABANK	日本	七日	銀行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	七日	太古
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	星洲歐洲	七日	銀行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	日本美洲	七日	鐵行
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	七日	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	七日	美輪
萬隆	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	七日	渣華
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	美國	七日	香港東方
水星丸	貨船	SUISEI MARU	星洲庇能	七日	香港東方
啓士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	七日	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	七日	渣華
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	七日	捷成
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	八日	利多順
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲印度	八日	怡和
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	八日	捷成
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	八日	寶隆
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲西澳洲	八日	太古
達茂維多利	貨船	DARTMOUTH VICTORY	日本美洲	八日	福來
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	八日	怡和
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	釜山日本	八日	太平
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	八日	鐵行
嘉提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	八日	怡和
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
佛吉尼亞萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美國	八日	總統
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲非洲	八日	岩拉多
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	九日	總統
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	九日	天祥
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	九日	天祥
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	九日	渣華
阿瑪麗萊克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	九日	總統
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	九日	福來
乾昇丸	貨船	KENSHO MARU	美洲	九日	東來
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	美國	九日	香港東方
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	九日	怡和
莎高達	貨船	SARGODHA	星洲歐洲	九日	寶隆
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十日	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	十日	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
輔仙拿	貨船	FULTALA	星洲非洲	十日	鐵行
得利斯登	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	十日	捷成
高棉	貨船	CAMBODGE	西貢歐洲	十日	法郵
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	十日	東來

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
好吉	貨船	HOOGKERK	歐洲星洲	四日	渣華
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	菲律賓	四日	香港東方
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	美國	四日	太古
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美洲日本	四日	福來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	四日	東來
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美國	四日	和捷
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	四日	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	四日	岩拉多
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	四日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	四日	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	四日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	四日	多利順
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	四日	渣華
東晏	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	四日	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	四日	太古
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	天祥
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲星洲	四日	邊行
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	四日	渣華
東英	貨船	EASTERN SAGA	加爾各答	四日	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	日本	四日	渣華
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	五日	多利順
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	五日	捷成
晨星	貨船	STAR BELLATRIX	非島星洲	五日	福來
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	五日	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	福來
輔仙拿	貨船	FULTALA	日本	五日	鐵行
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	五日	太平
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	五日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	五日	天祥
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲星洲	五日	福來
萬隆	貨船	VAN CLOON	上海	五日	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	五日	太古
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	五日	香港東方
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	歐洲星洲	五日	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	五日	香港東方
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	五日	多利順
福星	貨船	STAR BETELGEUES	日本	五日	福來
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	日本	五日	渣華
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	五日	東來
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	馬尼拉	五日	洛士利
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	新加坡	五日	渣華
思運娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	五日	天祥
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	五日	捷成
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	六日	寶隆
馬拉賓	貨船	MARABANK	非洲星洲	六日	銀行
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	六日	多利順
湖南	貨船	HUNAN	日本	六日	太古
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	六日	鐵行
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	六日	捷成
安娜	貨船	ORNA	日本	六日	鐵行
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	六日	香港東方
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	釜山	六日	怡和
嘉提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	六日	怡和
啓士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	六日	捷成
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	日本	六日	銀行
海多	貨船	HALLDOR	上海	七日	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	七日	太古
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度星洲	七日	捷成
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	七日	寶隆
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	七日	太古
達茂維多利	貨船	DARTMOUTH VICTORY	美國	七日	福來
士打巴里	貨船	STR. BALI	新加坡	七日	渣華
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	七日	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	七日	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲星洲	七日	太平
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	七日	多利順
佛吉尼亞萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美國	七日	總統
福州	貨船	FOOCHOW	日本	七日	太古
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	八日	總統
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	八日	天祥
顯生	貨船	HINSANG	山打根	八日	怡和
阿瑪麗萊克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	八日	總統
寶康	貨船	PO HANG	日本	八日	福來
乾昇丸	貨船	KENSHO MARU	日本	八日	東來
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	八日	香港東方
娜拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	八日	捷成
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	八日	岩拉多
莎高達	貨船	SARGODHA	日本	八日	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
秋田丸	貨船	AKITA MARU	新加坡	九日	天祥
芝文定	貨船	TJIMENTENG	印尼	九日	渣華
海明	貨船	HAI MENG	日本	九日	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	九日	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	九日	捷成
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	九日	法郵
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	九日	東來
威通	貨船	VENTURA	美洲日本	九日	美邦
多江	貨船	TOURCOING	日本	十日	多利順
柱石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十一	美[illegible]
夏利勝	貨船	HERMOD	斗湖	十一	多利順
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十一	捷成

截信時間

今（三）日（星期日）
空郵：泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲、濟、正午；錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲，正午；菲律賓、荷屬新幾內亞，下午一時。
平郵：澳門，下午一時；澳門，下午四時。

明（四）日（星期一）
空郵：柬埔寨、法國、上午九時；越南、印尼、菲濟、澳洲、上午十時；巴基斯坦、英國、中東、非洲，下午；泰國、緬甸，正午；菲律賓，下午一時；日本、夏威夷、加拿大、美國，下午三時；星加坡、印度，下午六時；埃及、意大利……
平郵：葡萄牙，下午六時；中國大陸、西非洲、澳門、巴西、泰國、澳門，上午七時、正午、下午一時、三時、六時。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪：大來 入塢；佛山 下午二時半開；德星 半夜十一時半開

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	倫敦曼谷	下午九時半
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京沖繩台北	下午六時三刻
日航	東京	下午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午九時卅分
泛美	馬尼拉	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	印度倫敦	下午四時廿分
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	馬尼拉	上午十時五十五分
泛美	西貢	下午九時半
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼拉	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京	上午八時廿分
印航	東京	上午七時廿分
東航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	正午十二時
泛美	東京	下午一時
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼拉	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北沖繩東京	中午十二時卅分
日航	東京	上午九時廿分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼拉	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻
馬航	新加坡	上午八時

今日輪船出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
細尼士丸（貨）	ATLAS MARU	新加坡	香港東方	A十二	上午
明光丸（貨）	MEIKO MARU	日本	東來	B八	正午十二時
得克斯（貨）	TEXAS	美國	怡和	A泊	上午
波斯亞士（貨）	PERSEUS	日本	太古	A二	下午五時
正鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	A十	上午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
細尼士丸（貨）	ATLAS MARU	日本	香港東方	A十二	晚間
雪川丸（貨）	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	太平	B十五	上午六時
合生（貨）	HOP SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	上午九時
加娜拉（貨）	CANARA	星洲非洲	鐵行	A五	下午
奧地亞（貨）	ORDIA	日本	鐵行	A七	上午七時
東方（貨）	EASTERN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	中午
美路士（貨）	MILOS	日本	天祥	B十八	上午六時
克利夫蘭總統（貨）	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
得克斯（貨）	TEXAS	美國	怡和	A泊	晚間
亞積士（貨）	AJAX	日本	太古	西頭碼頭	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	正午十二時

民德威利 MANDEVILLE 往暹羅
元月四日落貨 即晚開行
多利順洋行啓
雪廠街皇后行八樓 電話：二四零二四

挪威快船「設置雪房」
「來利碧琪」輪 M. S. "LLOYD BAKKE"
準期元月七日收貨，即日啓行。
直航：經日本往溫哥華，舍路，舊金山，砵崙，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部經理周啓幸 電話：三五二零一……接二十號分機
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司 啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
河丸 "SURUGA MARU" 船泊A—5泡 元月四日開往星架坡
平安丸 "HEIAN MARU" 元月五日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡喇嗤、古城、巴斯拉、哥林沙、亞波頓
會津丸 "AIZU MARU" 船泊A—7泡 元月五日開往星架坡
三雲丸 "MIKUMO MARU" 元月六日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打
健龍丸 "KENRYU MARU" 元月九日開往西貢、曼谷
秋田丸 "AKITA MARU" 元月九日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱
貨客付貨請到本公司接洽德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一
貨艙代理處 合記公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開基隆 星期四由基隆開香港
客貨接洽處：太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

怡和公司船期
Jardine Matheson Co & Ltd
東英 往日本 一月五日收貨 六日開行
曉生 往山打根 一月七日收貨 八日開行
東美 往石叻、巴生港、庇能、仰光、吉打 一月八日收貨 九日開行
顯生 往亞庇、納閩、山打根 一月十一日收貨 十二日開行
電話：三一四五八 怡和公司華人船務部啓